اللغات للمسافر

تعلم الإسبانية

أكاديميا

تعلم
الإسبانية

اللغات للمسافرين

تعلم الإسبانية

إعداد

جوزيف بدوي

أكاديميا

بيروت - لبنان

Languages for Travellers اللغات للمسافر

Learn Spanish تعلم الإسبانية

ISBN: 9953-3-0092-5

حقوق النشر © أكاديميا إنترناشيونال 2006

أكاديميا إنترناشيونال Academia International
ص.ب. P.O.Box 113-6669
بيروت، 2140 1103 لبنان Beirut, 1103 2140 Lebanon
هاتف Tel 961 1 800811-862905
فاكس Fax 961 1 805478
بريد إلكتروني E-mail academia@dm.net.lb
موقعنا على الويب Our Web site **academiainternational.com**
dar-alkitab-alarabi.com

جميع الحقوق محفوظة، لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب،
أو اختزال مادته بطريقة الاسترجاع، أو نقله على أي نحو،
وبأي طريقة، سواء كانت إلكترونية أو ميكانيكية
أو بالتصوير أو بالتسجيل أو خلاف ذلك،
إلا بموافقة الناشر على ذلك كتابة ومقدما.

أكاديميا هي العلامة التجارية لأكاديميا إنترناشيونال ش.م.م.

ACADEMIA is the Trade Mark of Academia International S.A.R.L.

مقدمة

صدرت الطبعة الأولى من سلسلة «اللغات للمسافرين» سنة 1992 بغية مساعدة المسافر والطالب في التعبير عن نفسه دون الحاجة إلى دراسة معمقة أو معرفة سابقة. وقد لقيت هذه السلسلة استحساناً وصدى طيباً لدى هؤلاء، ما حفزنا على إعادة طباعتها وتنقيحها وتنقيتها من الشوائب التي شابتها. وعمدنا إلى إضافة بعض المواد التي غفلت عنها الطبعة السابقة وأعدنا ضبط مفاتيح اللفظ وترتيب الموضوعات. ورأينا تعميماً للفائدة أن نضيف قاموساً يرتكز على المفتاح العربي ويضم نحو 1500 من المفردات الأكثر استخداماً. وجاءت حصيلة ذلك كتاباً سهل الاستعمال يضمن لك ألا تتوه عن العبارة أو الكلمة الصحيحة، وأن تعبّر عن أفكارك بوضوح في مختلف الحالات.

وتضم هذه السلسلة الكتب التالية:

١ ـ تعلّم الإنكليزيّة
٢ ـ تعلّم الفرنسيّة
٣ ـ تعلّم الإيطالية
٤ ـ تعلّم الألمانية

٥ ـ تعلُّم الإسبانيَّة
٦ ـ تعلُّم الروسيَّة
٧ ـ تعلُّم الفارسيَّة
٨ ـ تعلُّم التركيَّة
٩ ـ تعلُّم البلغاريَّة
١٠ ـ تعلُّم الرومانيَّة
١١ ـ تعلُّم البولونيَّة
١٢ ـ تعلُّم اليونانيَّة
١٣ ـ تعلُّم السيرلنكيَّة
١٤ ـ تعلُّم الفيليبينيَّة
١٥ ـ العربيَّة من غير معلِّم للفُرْس
١٦ ـ تعلُّم الأوردية

مصطلحات في النطق

ـ پ =P (الفرنسيّة)

ـ ڤ =V (الفرنسيّة)

ـ مْ = تُلْفَظ كما تُلفظ الـ«me» الفرنسيّة.

ـ مْ = تُلْفَظ كما تُلفظ الـ«mo» الفرنسيّة.

ـ مّ تُلْفَظ الـ«ma» الفرنسيّة.

وهكذا بالنسبة إلى باقي الأحرف: «بـْ»، «بـُ»، «بـِ»، «تـْ»، «تـُ»، «تـِ»، «ثـْ»، «ثـُ»، «ثـِ»، «جـْ»، «جـُ»، «جـِ»، «حـْ»، «حـُ»، «حـِ»، «خـْ»، «خـُ»، «خـِ»، «دْ»، «دُ»، «دِ»، «ذْ»، «ذُ»، «ذِ»، «رْ»، «رُ»، «رِ»، «زْ»، «زُ»، «زِ»، «سْ»، «سُ»، «سِ»، «شْ»، «شُ»، «شِ».

ملاحظات في النطق

في الاسبانية تلفظ كل الحروف وتحافظ على لفظها أينما حلّت، وهناك بعض الملاحظات.

١ ـ حرف V يلفظ مثل حرف ب، بالرغم من أن الأكاديمية الإسبانية تنصح بوجوب التمييز بينهما.

٢ ـ حرف C يلفظ مثل حرف (ث) إذا جاء قبل e,i,y.

يلفظ (ك) في بقية المواقع أو إذا جاء بعد الأحرف الصوتية المذكورة أعلاه.

ويلفظ (تش) إذا جاء قبل حرف (H).

٣ ـ حرف G مثل حرف (غ) إذا جاء قبل e,i أو ü، ويلفظ مثل (ج) مصرية إذا جاء في المواقع الأخرى.

٤ ـ حرف J يلفظ مثل حرف (خ) أينما يحل.

٥ ـ لا يوجد في الاسبانية لفظ (ز) فحرف (Z) يلفظ أيضاً (ث).

٦ ـ حرف ñ يلفظ (ني) كما في كلمة Señor (سينيور).

٧ ـ حرف Ll يلفظان (ي) كما في كلمة Lleno (ينو) أي مليء.

لا يكفي تعلم لفظ الحروف في اللغة كي نقرأها بل يجب أن نعرف كيفية التوقف عند النبرة الصوتية في أحد مقاطع الكلمة ويقع هذا المقطع حسب هذه القواعد التالية:

أ) في الكلمات التي تنتهي بحرف صوتي تقع النبرة الصوتية في المقطع ما قبل الأخير مثل Amigo (اميجو) صديق، Mañana (مانيانا) غداً، و Todo (تودو) كل.

ب) في الكلمات التي تنتهي بحرف ساكن ما عدا S أو N، تقع النبرة الصوتية في المقطع الأخير مثل Doctor (دكتور) Madrid (مدريد) والسبب في استثناء s و N هو أن s تشكل علامة جمع الأسماء (todos, amigos) و N جمع الأفعال (Cantan, vienen) يأتون، يغنون.

وبشكل عام عندما تخالف النبرة الصوتية هذه القواعد العامة، فيؤشر فوق الحرف الصوتي المشدّد بفتحة مثل médico طبيب، adiós إلى اللقاء.

أحرف الهجاء

الحرف الكبير (Capitale)	الحرف الصغير	طريقة النطق به	ملاحظات
A	a	آ	
B	b	بْه (ب)	
C	c	ثْه (ث)	
CH	ch	تشْه (ش)	
D	d	دْه (د)	
E	e	ئ	
F	f	ڤْه (ف)	
G	g	خه أو جيم المصرية	تلفظ كحرف (خ) إن تبعه (e أو I)
H	h	أتشْه (هـ) حرف صامت	يلفظ كحرف (ح) المصري إن تبعه (a أو o أو u)
I	i	ي (ى)	

الحرف الكبير (Capitale)	الحرف الصغير	طريقة النطق به	ملاحظات
J	j	[illegible]	
K	k	[illegible]	
L	l	أيليهْ	
LL	ll		كلفظ حرف مركب كما في في (الياس)
M	m	إيمهْ (م)	
N	n	أينهْ (ن)	
O	o	أوّ	
P	p	پْه	
Q	q	كو (ك)	
R	r	إرهْ (ر)	
S	s	تسه (س)	
T	t	تّه (ت)	
U	u	ثوْ (و)	
V	v	[illegible]	[illegible] إلا أنه عادة يلفظ كحرف (b)
W	w	بوفّه دوْبلهْ	

الحرف الكبير (Capitale)	الحرف الصغير	طريقة النطق به	ملاحظات
X	x	اكويس	هي X بالانكليزية ولكنها تلفظ (SS) قبل حرف ساكن
Y	y	ثي غريغا (ى)	
Z	z	ثت (ث)	

الضمائر

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أنا	يو	Yo
أنت	تو	Tu
أنتِ	تو	Tu
أنتم	بوسوتروس	Vosotros
أنتم	بوسوتروس	Vosotros
أنتنّ	بوسوتراس	Vosotras
نحنُ	نوسوتروس	Nosotros
هو	إل	El
هما	إيوس	Ellos
هُمْ	إيوس	Ellos
هي	إيا	Ella
هما (مؤنث)	إياس	Ellas
هُنّ	إياس	Ellas

الأعداد الأصلية والترتيبية والأجزاء

العربي	طريقه النطق	المقابل الاسباني
١ ـ الأعداد الأصلية	١ـ نومَروس كاردينالس	1- Numeros Cardinales
واحد	أونوْ، أونا	Uno, una
اثنان	دوْس	Dos
ثلاثة	تْرَس	Tres
أربعة	كواتْرُوْ	Cuatro
خمسة	ثينكوْ	Cinco
ستّة	سيْس	Seis
سبعة	سيْتهْ	Siete
ثمانية	أوتشوْ	Ocho
تسعة	نوْبهْ	Nueve
عشرة	ديْث	Diez

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أحد عشر	...	Once
أثنا عشر	...	Doce
ثلاثة عشر	...	Trece
أربعة عشر	...	Calntce
خمسة عشر	...	Quince
ستة عشر	ديشيسيس	Dieciseis
سبعة عشر	ديسيته	Diecisiete
ثمانية عشر	ديثي وتشو	Diecioclio
تسعة عشر	ديثي نوبه	Diecinueve
عشرون	بيته	Veinte
واحد وعشرون	بيته أونو	Veinteuno
ثنان عشرون	بيته دوس	Veintidos
ثلاثة وعشرون	بيته تريس	Veintitres
ثلاثون	ترينتا	Treinta
واحد وثلاثون	ترينتا ي أونو	Treinta y uno
اثنان وثلاثون	ترينتا ي دوس	Treinta y dos
ثلاثة وثلاثون	ترينتا ي تريس	treinta y tres

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أربعون	[illegible]	Cuarenta
خمسون	[illegible]	Cincuenta
ستون	[illegible]	Sesenta
سبعون	[illegible]	Setenta
ثمانون	[illegible]	Ochenta
تسعون	[illegible]	Noventa
مئة	[illegible]	Ciento
مئة وواحد	[illegible]	Ciento y uno
مئة واثنان	[illegible]	Ciento y dos
مئة وثلاثة	[illegible]	Ciento y tres
مئة وعشرة	[illegible]	Ciento y diez
مئة وعشرون	[illegible]	Ciento y veintiuno
مئة وثلاثون	[illegible]	Ciento y treinta
مئتان	[illegible]	Doscientos
ثلاثمئة	[illegible]	Trescientos
ألف	[illegible]	M
ألفان	[illegible]	Dos mil

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
ثلاثة آلاف	[illegible]	Tres mil
مليون	[illegible]	Millon
مليونان	[illegible]	Dos millones
ثلاثة ملايين	[illegible]	Tres millones

٢ ـ الأعداد الترتيبية

2- Numeros Ordinales

٢ ـ نومبروس اوردنالس

الأوّل أو الأولى	[illegible]	Primero o primera
الثاني أو الثانية	سيجوندو أو سيجوندا	Segundo o segunda
الثالث أو الثالثة	تيرثيرو أو تيرثيرا	Tercero o tercera
الرابع أو الرابعة	كواترو أو كواترا	Cuarto o cuarta
الخامس أو الخامسة	كينتو أو كينتا	Quinto o quinta
السادس أو السادسة	سكستو أو سكستا	Sexto o sexta
السابع أو السابعة	سبتيمو أو سبتيما	Septimo o septima
الثامن أو الثامنة	أوكتابو أو أوكتابا	Octavo o octava
التاسع أو التاسعة	نوينو أو نوينا	Noveno o novena
العاشر أو العاشرة	ديسيمو أو ديسيما	Decimo o decima

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]

ديثيمو بريميرو

[illegible]	[illegible]	[illegible]

ديثيمو سيجوندو

[illegible]	[illegible]	[illegible]

ديثيمو تيرثيرو

[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] كوارتو

[illegible]	[illegible]	[illegible]

ديثيمو كينتو أو ديثيما كينتا

[illegible]	[illegible]	[illegible]

ديثيمو سكسو

[illegible]	[illegible]	[illegible]

ديثيمو سبتيمو

[illegible]	[illegible]	[illegible]

ديثيمو اوكتابو

[illegible]	[illegible]	[illegible]

ديثيمو نوينو

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
العشرون	فيخيزيمو	Vigésimo
[illegible]	[illegible]	Vigésimo y primero
[illegible]	[illegible]	Vigésimo y segundo
الثلاثون	[illegible]	Treintesimo
[illegible]	[illegible]	[illegible]
الأربعون	كوارينتيزيمو	Cuarentisimo
الخمسون	[illegible]	Cincuentesimo
الستون	[illegible]	Sesentesimo
السبعون	[illegible]	Sietentesimo
الثمانون	[illegible]	Ochentesimo
التسعون	[illegible]	Noventesimo
المئة	[illegible]	Cientesimo
٣ ـ الأجزاء	٣ ـ لاس فراكسيونس	Las Fracciones
[illegible]	[illegible]	Medio

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
الثلث ١/ ٣	تيرثيرو	Tercero
الربع ١/ ٤	كوارتو	Cuarto
الخمس ١/ ٥	كينتو	Quinto
السُدس ١/ ٦	سكستو	Sexto
السُبع ١/ ٧	سبتيمو	Séptimo
الثُمن ١/ ٨	أوكتابو	Octavo
التُسع ١/ ٩	نوبيزيمو	Novesimo
العِشر ١/ ١٠	ديثيمو	Decimo

4- Las Multiplicaciones

٤ ـ لاس مولتيبليكاثيونس

ضِعفان	دوبله	Doble
ثلاثة أضعاف	تريبليثه	Triplice
أربعة أضعاف	كوادروبلو	Cuadruplo
خمسة أضعاف	كينتوبلو	Quintuplo

أفعال كثيرة الاستعمال

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
استقبل	[illegible]	Acoger
أشعل	إنسنر	Encender
أغلق	[illegible]	Cerrar
أقلع (للطائرات)	[illegible]	Despegar (avion)
أكل	كُومْر	Comer
حذّر	بْرِيْتير	Prevenir
حضر	[illegible]	Asistir
شبع	[illegible]	Saturar
شرب	[illegible]	Beber
ظهر	[illegible]	Aparecer
عمل	[illegible]	Trabajar
غلى	[illegible]	Bollir

المقابل الاسباني	طريقة النطق	بعربي
Abrir	[illegible]	[illegible]
Comprender	[illegible]	[illegible]
Coger	كوْخير	[illegible]
Aterizar (avion)	أتيريثار (أبيوْن)	[illegible]
Caer	كايير	[illegible]

الحساب (العمليات الحسابية)

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
جمع	أديثيون	Adicion
طرح	سوبسترايثيون	Substracción
قسمة	ديبيريون	División
إجمع	أديثيونا	Adiciona
اطرح	سوسترايجا	Sustraga
اضرب	مولتيبليكا	Multiplica
اقسم	ديبيدي	Dividi
أنا أجمع	يو ديبيونو	Yo adiciono
أنا أطرح	يو سوسترايجو	Yo sustrago
أنا أضرب	يو مولتيبليكو	Yo multiplico
أنا أقسم	يو ديبيدو	Yo divido

الأوزان والمقاييس

العربي	ما يساويه بالمتر	المقابل الاسباني
طن	[illegible]	Tonelada
قنطار	[illegible]	Quintal
كيلو غرام	[illegible]	Kilogramo
أوقية	[illegible]	Ecto
غرام	[illegible]	Gramo
ميل	[illegible]	Milla
كيلومتر	[illegible]	Kilometro
متر	[illegible]	Metro
سنتمتر	[illegible]	Centimetro
ملليمتر	[illegible]	Milimetro
ياردة	[illegible]	Iardo

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
قدم	[illegible]	Pie
هكتار	[illegible]	Hectárea
[illegible]	[illegible]	Area
متر مكعب	[illegible]	Metro cubo
إنش	[illegible]	Pulgar

الصفات

العربي	صيغة النطق	المقابل الاسباني
بشع	فيو	Feo
بطيء	لِنتو	Lento
جديد	نويبو	Nuevo
جميل	بيرموسو	Hermoso
حامض	اسيدو	Acido
حلو	دولثه	Dulce
خشن	اسبيرو	Aspero
رخيص	باراتو	Barato
سريع	رابيدو	Rapido
سهل	فاثيل	Facil
صعب	ديفثيل	Dificil
صغير	بيكينو	Pequeño

العربي	[illegible]	المقابل الاسباني
صعب (ص)	[illegible]	Rudo
ضعيف	[illegible]	Debil
ضيق	[illegible]	Estrecho
طويل	[illegible]	Largo
ظريف	[illegible]	Simpático
عال	[illegible]	Alto
عجوز	[illegible]	Viejo
عريض	[illegible]	Ancho
غالي الثمن	[illegible]	Costoso, caro
قصير	[illegible]	Corto
قوي	[illegible]	Fuerte
كامل	[illegible]	Completo
كبير	[illegible]	Grande
لطيف	[illegible]	Amable
ليّن	[illegible]	blando
مُرّ	[illegible]	Amargo
مظلم	[illegible]	oscuro

العربي	تعريف النص	المقابل الاسباني
مريض	[illegible]	Enfermo
ناقص	[illegible]	Incompleto
نظيف	[illegible]	Limpio
وسخ	[illegible]	Sucio

الألوان

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
أبيض	بلانكو	Blanco
أحمر	روّخو	Rojo
أخضر	بيركه	Verde
أزرق	أثول	Azul
أزرق سماوي	أثول ثيلسته	Azul celeste
أسمر	موريتو	Moren
أسود	نيجرو	Negro
أشقر	روبيو	Rubio
أصفر	أماريو	Amarillo
برتقالي	نارانجو	Naranjo
بنفسجي	بيولينا	Violeta

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
بني فاتح	كستانيو كلارو	Castaño claro
خمري	بوردو	Bordo
رصاصي	جريس	Gris
رمادي	ثينيثو	Cenizo
غامق	أوسكورو	Oscuro
فاتح	كلارو	Claro
كستنائي	كستانو	Castaño
ملون	كولورادو	Colorado
وردي	روسا	Rosa

الحواس الخمس

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
الذوق	غوْستوْ	Gusto
السّمع	أويدو	Oido
الشّم	أولفاتوْ	Olfato
اللّمس	تاكتوْ	Tacto
النّظر	بيزيوْن	Vision

الأيام والأشهر والفصول والأوقات

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
١ ـ أسماء الأيام		1-Los nombres de los Dias
	١ ـ لُوس نوْميرسْ ده لوْس دياس	
يوم الاثنين	لُوتسْ	Lunes
الثلاثاء	مارتْس	Martes
الأربعاء	ميركوْلسْ	Miercoles
الخميس	خوْيْسْ	Jueves
الجمعة	بيرنْس	Viernes
السبت	سابادوْ	Sabado
الأحد	دوْمينجوْ	Domingo
٢ ـ أسماء الأشهر		-Los nombres de los Meses
	١ ـ لوسْ نومبرس ده لوس مَيسس	

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
كانون الثاني	[illegible]	Enero
شباط	فبريه	Febrero
آذار	مارثو	Marzo
نيسان	أبريل	Abril
أيار	مايو	Mayo
حزيران	خونيو	Junio
تموز	خوليو	Julio
آب	اجوستو	Agosto
أيلول	سبتمبره	Septiembre
تشرين الأول	أوكتوبره	Octubre
تشرين الثاني	نوبيمبره	Noviembre
كانون الأول	ديثيمبره	Diciembre

٣ ـ أسماء الفصول

3-Los nombres de las estaciones

٣ ـ لوس نومبرس دي لاس إستاسيونس

الشتاء	إل إنبيرنو	El invierno
الربيع	لا بريمافيرا	La primavera
الصيف	إل فيرانو	El verano

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
الخريف	إل أوتونيو	El otoño

٤ ـ أسماء الأوقات 4-Los nombres de los tiempos

٤ ـ لوس نومبرس دة لوس ثيمپوس

سنة	انيو	Año
فصل	إستاثيونه	Estacione
شهر	ميس	Mes
أسبوع	سيمانا	Semana
يوم	ديا	Dia
ليل	نوتشه	Noche
ساعة	أورا	Hora
دقيقة	مينوتو	Minuto
ثانية	سيجوندو	Segundo
لحظه	مومنتو	Momento

الكلمات والتعابير الكثيرة الاستعمال

Las palabras y espresiones mucho empleadas

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أريد	كييرو	Quiero
لا أريد	نو كييرو	No quiero
يُعجبني	مه خوستا	Me gusta
لا يُعجبني	نو مه خوستا	No me gusta
اليوم	أوي	Hoy
غداً	مانيانا	Mañana
تحت	اباخو	Abajo
فوق	سوبره	Sobre
على اليمين	الاديريتش	A la derecha
على اليسار	ألا ايثكيرد	A la izquierda

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
في الداخل	آنيسيريور	A l'interior
في الخارج	فويرا	Fuera
يحب	نيشيت	Necesita
لا يحب	نو نيشيسيا	No necesita
هنا	آكي	Aqui
هناك	أيّا	Allá
قريب	بروكسيمو	Proximo
بعيد	ليخو	Lejo
رجل	أومبره	Hombre
امرأة	موخر	Mujer
متى	كواندو	Cuando
كيف	كومو	Como
إن شاء الله	آوخالا	Ojalá
أنتَ جميل	بو ايرس ايرموسو	Tu eres hermoso
أحب أن أتعرّف بيك	كيرو آثر بو كونوثيميسو	Quiero hacer tu conocimiento

العربي	طريقة النطق	الإسباني
هذه هدية لك		Es un regalo para ti
	إس اون ريجالو پارا تي	
كيف يمكنني الاتصال بك؟		Como puedo comunicarme contigo?
	كومو پويدو كوموبيكار كون تجو؟	
لن أراك أبداً		No te o veré jamás
	تو ته أوليبيه ره خماس	
خذ عنواني		Toma mi dirección
	تُوما مي ديريكسيون	
أعطني عنوانك		Dame tu dirección
	دامه تو ديريكسيون	
أنا سعيد بمعرفتك		Yo estoy feliz de tu conocimiento
	يو إستوي فيبيث ده تو كونوثيمينتو	
أرجوك	پوْر فابوْر	Por favor
لا شكر على واجب	ده نادا	De nada
بكل سرور		Con mucho gusto
	كوْن موتشوْ غوستوْ	
شكراً جزيلاً		Muchas gracias
	موتشاس غراثياس	

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هذا لطف منك	موي أمابلّه	Muy amable
اسمعوني من فضلكم	أويغا بور فابور	Oiga por favor
عذراً	پردونه	Perdone
عفواً لم أسمع	كومو دسْ	Cómo dice
لا أدري	نوسه	No sé

عبارات المجاملة:
تحية، اعتذار، تعزية، تهنئة

العربي	طريقة النطق	المقابل الإسباني
١ التحية	لوس سالودوس	1 Los saludos
صباح الخير، سيدي	بوينوس دياس، سينيور	Buenos días, señor
مساء الخير سيدي	بويناس تاردس، سينيورا	Buenas tardes, señora
مرحبًا بالعزيزة	[illegible]	[illegible]
مرحبًا بالعزيزة	[illegible]	[illegible]
تُصبح على خير، سيدي	بيبيداء مي كيريدا	Buenas noches, Señor

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
تصبحين على خير، سيدتي	بوينس بوتشيش سينيورا	Buenas noches, senora
أنا سعيد بمعرفتك	إستوي كونتنتو ده كونوثرته	Estoy contento de conocerte
كيف حالك، يا عزيزتي؟	كومو إستاس، مي كيريدا؟	Como estás, mi querida?
صحتي جيدة، شكراً	مي سالود إستابيين جراثياس	Mi salud está bien, gracias
أنا منحرف الصحة	استوي مال	Estoy mal
كيف حال العائلة؟	كومو يا لا فاميليا؟	Como va la familia?
جيدة، شكراً	بيس جراثياس	Bien, gracias
إلى اللقاء	سيا لا بيسيا	Hasta la vista
٢ ـ اعتذار	٢ ـ لاس أسكوساس	2-Las excusas
آسف	بردونه	Perdone
أعتذر، لا أستطيع البقاء	Perdoname no puedo quedarme	Perdoname no puedo quedarme
بردونامه نو بويدو كيدار مه		
أعتذر، لقد تأخرت	ديسكوتنامه، إستوي إن ريتراسو	Disculpame, estoy en retraso

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني

أعتذر، لا أستطيع السهر هذا المساء

Perdone, no puedo velar esta tarde

بردونه نو بويدو بيلار إستا تارده

أعتذر عن عدم تمكني من تلبية طلبك

Perdone porque no he podido [illegible]

بردونه بوركه نو بويدو [illegible]

أعتذر عن عدم حضوري البارحة

Perdone porque no he podido venir ayer

بردونه بوركه نوته بويدو بنير آيير

أعتذر عن إزعاجي لك

Perdone porque he molestado

بردونه بوركه تي إي موليستادو

لا أستطيع

نو بويدو

No puedo

٣ ـ تعزية

٣ ـ إلْ بيسامه

3 El pesame

أقدّم لك تعازيّ الحارة

Mi mas sentido pesame

مي ماس سينتيدو بيسامه

أنا حزينٌ لمصيبتك

Estoy muy triste por tu desgracia

إستوي موي تريستة بورتو ديسجراثيا

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أنا حزين جداً	سوي موي تريسته	Estoy muy triste
هدّيء نفسك	كالْمي سْه	Calmese
يا للمصيبة!	كُه ديسْجراثيا!	Que desgracia!
٤ ـ التهنئة	٤ ـ لاس فيليشتاثيون	4 Las felicitaciones
أهنئك بالعيد السعيد	فْليسْيْس فْيستا	Felices fiestas
أهنئك بالشفاء		Felicitacion por tu curacion
	فيليثيثيون بورتو كوراثيون	
أهنئك بنجاحك		Felicitacion para tu suceso
	فيليثيثيون باراتو سوثيسو	
أهنئك بفوز بالمباراة		Felicitacion para tu victoria en el juego
	فيليثيثيون بارا تو بيكتوريا إن ايلْ خويجو	
عيد ميلاد سعيد!		Feliz cumpleaños!
	فْيليث كومبليانيوس	
أفضل التهاني!	فْيليثيدادكس	Felicidades
مبروك! (على ولادة طفل أو زواج الخ)		Enhorabuena
	إنوْرابوينا!	

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
٥ ـ شكر	٥ ـ جرائياس	5-Gracias
شكراً	جرائياس	Gracias
بكل سرور	كون مونشو غوستو	Con mucho gusto
شكراً لمحبتك	غرائياس بور تو بيجادا	Gracias por tu legado
شكراً على هديتك	جرائياس بور توريجالو	Gracias por tu regalo
شكراً على اعتنائك بي	غرائياس بور أبرمه كويدادو	Gracias por haberme cuidado
أنت لطيف جدًّا	تو إيريس موي آمابله	Tu eres muy amable
٦ ـ الوداع	٦ ـ آديوس	6-Adios
إلى اللقاء	آستا لا بيستا	Hasta la vista
إلى الغد	آستا مانيانا	Hasta mañana
آسف، لقد تأخرت	بردونه، إستوي إن ريتراسو	Perdone estoy en retraso
أشكرك على هذه الزيارة	جرائياس بارا إيستا بيسيتا	Gracias para esta visita

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
يجب أن أذهب	دينّو ايدا	Echo andar
هل نستطيع اللقاء غداً؟		Nos podemos encontrar mañana?
	نوس بوديموس الكونترا مانيانا؟	
انتظرني قليلاً	استرامه اون بوتو	Esperame un poco
متى سأراه؟		Cuando puedo verle
	كواندو بويدو بيرله؟	
ليلة سعيدة	نوتاس بوتشس	Buenas noches
٧ ـ عدم التصديق والشك		7-Increibilidad y duda
	٧ ـ اينكرّ بياليدا ئي دوّدا	
كلاّ	نو	No
أبداً	نونكا	Nunca
لا أصدّق	نوكريو	No creo
لا أستطيع	نو بويدو	No puedo
لا أريد	نو كيرو	No quiero
ربّما	كيثاس	Quizas
هذا مستحيل	[illegible]	Es imposible
لا أظنّ	نو كريو	No creo

الجهات

العربي	صريقه لنطق	المقابل الاسباني
الشرق	سه	Este
الغرب	أويسه	Oeste
الشمال	نورته	Norte
الشمال الشرقي	نورته ـ سه	Norte Este
الشمال الغربي	نورته ـ أويسه	Norte Oeste
الجنوب	سور	Sur
الجنوب الشرقي	سور ـ إيسه	Sur Este
الجنوب الغربي	سور ـ أويسه	Sur Oeste

الأهل والأقارب

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أب	پدره	Padre
ابن	ايجو	Hijo
ابن الأخ	سوبرينو	Sobrino
ابن الأخت	سوبرينا	Sobrina
ابنة	ايجا	Hija
ابنة الخال	پريما	Prima
ابنة العم	پريما	Prima
أخ	إرمانو	Hermano
خالة	تيا	Tia
زوج	ماريدو - إسپوزو	Marido-Esposo
زوجة الأخ	كونيادا	Cunada

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
عم	تيو	Tio
عمة	تيا	Tia
الوالدان	پادرس	Padres
أخت	إرمانا	Hermana
أم	مادره	Madre
صهر	يارنو	Yerno
جدّ	أبوالا	Abuela
حفيد	نيتو	Nieto
حفيده	نيتا	Nieta
حماة	سوأكرا	Suegra
حمو	سويغرو	Suegro
خال	تيو	Tio

الطبيعة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أرض	[illegible]	Tierra
بحر	[illegible]	Mar
بحيرة	لاكو	Lago
المستنقع	أستنك	Estanque
جبل	مونتس	Montaño
جزيرة	اسلا	Isla
حجر	پيدرا	Piedra
حرارة	تمپراتورا	Temperatura
خليج	غولفو	Golfo
رمل	أريه	Arena
ريح	[illegible]	Viento
ساحل	[illegible]	Litoral
سحابة	[illegible]	Nube

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
سلسلة جبال	سير	Sierra
سماء	ثيلو	Cielo
سهل	يانو	Llanura
شاطىء	بلاي	Playa
شعاع	رايو	Rayo
شمس	سول	Sol
صحراء	دسيرتو	desierto
صخرة	روكا	Roca
ضباب	نيبلا	Niebla
ضفة	اوريا	Orilla
طقس	تيمبو	Tiempo
طوفان	ديلوبيو	Diluvio
غابة	بوسك	Bosque
غبار	بولبو	Polvo
قمة	سيما	Cima
قمر	لونا	Luna
قناة	كنال	Canal
ماء	اغوا	Agua

العربي	طريقة النطق	المقابل الإسباني
مناخ	كْليمَا	Clima
نبع	مانْتيال	Manantial
نجم	أستْرايَا	Estrella
نهر	ريوْ	Rio
هواء	أيره	Aire
وادي	بَيّه	Valle

المعادن

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
ألماس	ديمانته	Diamente
بلاتين (ذهب بيض)	بلاتينو	Platino
حديد	[illegible]رو	Hierro
ذهب	ورو	Oro
رصاص	بلومو	Plomo
زنك (توتيه)	ثنك	Zinc
فضّه	بلاتا	Plata
فولاذ	ث[illegible]رو	Acero

أدوات الزينة

المقابل الاسباني	[illegible]	[illegible]
Rojo de labios	[illegible]	[illegible]
Jabon	[illegible]	[illegible]
Tinte	[illegible]	[illegible]
Perfume	[illegible]	[illegible]
Cepillo de zapatos	[illegible]	[illegible]
Cepillo	[illegible]	[illegible]
Cepillo de vestidos	[illegible]	[illegible]
Cepillo de afeitar	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Peine	[illegible]	[illegible]

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	كولونيا	Colonia
معجون [illegible]	دانتيفريكو	Dentrifico
مقص	تيجارامس	Tijeras

في العمر

El Edad

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
صغير	بيبي	Niño
صغيرة	نينا	Niña
صبي	موتشتشو	Muchacho
شابة	خوفن	Joven
عجوز	بييخو	Viejo
عجوزة	بييخا	Vieja
أعزب	سولتيرو	Soltero
عزباء	سولتيرا	Soltera
متزوج	كاسادو	Casado
متزوجة	كاسادا	Casada
أرمل	بيودو	Viudo

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أرملة	بْيوْدا	Viuda
ما عمرك؟	كي أدي بيتاس؟	Que [illegible]
عمري ثلاثون سنة	تيكونريتا بيوس	Tengo [illegible]

الحيوانات والطيور

المقابل الاسباني	عربية [illegible]	عربي
Conejo	[illegible]	[illegible]
León	[illegible]	أسد
Pato	[illegible]	بط
Vaca	[illegible]	بقرة
Ruiseñor	[illegible]	بلبل
Zorro	[illegible]	ثعلب
Toro	[illegible]	ثور
Cabrito	[illegible]	جدي
Rata	[illegible]	جرذ
Camello	[illegible]	جمل
Insecto	[illegible]	حشرة
Caballo	[illegible]	حصان
Asno	[illegible]	حمار

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
حمامة		Paloma
حمل		Cordero
حية		Serpiente
حيوان		Animal
خنزير		Cochino
دب		Oso
دجاجة		Gallina
ديك		Gallo
ذئب		Lobo
ذبابة		Mosca
سلحفاة		Tortuga
سمكة		Pez
ضبع		Hiena
ضفدعة		Rana
عصفور		Pajaro
طاووس		Pavo real
عجل		Ternero

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
عنزة	كاب	Cabra
غزل	كاثالا	Gacela
غراب	كاربو	Cuervo
فأر	[illegible]	Raton
فراشة	مارپوسا	Mariposa
فرس	پاگوا	Yegua
فيل	الافانتا	Elefante
قرد	مونو	Mono
كلب	پارّو	Perro
نحلة	أبّاخا	Abeja
نسر	أگلا	Aguila
نمر	تيگرو	Tigre
نملة	[illegible]	Hormiga
هر	كاتو	Gato
هرّة	كاتا	Gata
وزّ	أوكا	Oca

في مكتب السفريات

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أريد السفر إلى	كيارو بياجار	Quiero viajar a
هل يمكن شراء بطاقة؟		Se puede comprar un billete?
	سابوده كومبرار اون بيانا؟	
أين مكتب الاستعلامات؟		Dónde está el despacho de informaciones?
	دوندا آست ان دا سبيشو ان فورمائيوناس؟	
ما ثمن البطاقة العادية؟		Cuánto vale un billete normal?
	كوانتوبالااونْ بيانا نورمالْ؟	
ما ثمن البطاقة في الدرجة الأولى؟		
	Cuánto vale un billete de primera clase?	
	كوانتوبالا اون بيانا دا برمارا بلاسه؟	
أريد بطاقة ذهاب فقط		Quiero un billete de ida solamente
	كيارو اونْ بيانا دا إيدا سولامنتا	

[illegible]	[illegible]	[illegible]
جواز السفر جاهز	El pasaporte está listo	آلْ پسپورته أسْتالسْتو
[illegible]	[illegible]	كا باثاسيتا ماس؟
متى [illegible]	Cuando viene el visado	كُواندوْ بْيانا آلْ بيسادو؟
لا [illegible]	El más barato	[illegible]
متى يمكنني أن أسافر؟	Cuando puedo viajar?	كواندوْ پوادوْ بياخار؟
هل توجد رحلة أخرى؟	Hay otro vuelo?	أيْ أوتْرو پوالو؟
كيف أستطيع [illegible]	Como puedo llegar al aeropuerto?	كومَوپْوادو پاكارْ آل أياروپوارتو؟
[illegible]	[illegible]	كا پاسوْ بويدوْ پيبار؟
متى [illegible]	Cuando [illegible]	كُواندوْ داسْپاكْ آل أبيونْ؟

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
شكراً لكم	[illegible]	Muchas gra[illegible]
إلى اللقاء	آديوس	Adios

في المطار

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أعطني جواز سفر	دامه سو پاسابورته	Dame su pasaporte
من أين أنت قادم؟		¿De donde viene usted?
	دي دونده بينه اوسته؟	
هذا كلّ ما معي		Eso es todo que tengo
	إسو إس تودو كه تنجو	
زِنْ حقائبي		Pesa mis maletas
كم يجب أن أدفع عن الوزن الزائد؟		¿Cuanto debo pagar por el peso excesivo?
	كوانتو دبو پاگار پور إل پيزو إكسيسو؟	
أين مكتب الاستعلامات؟		
	دونده إستا إل دسپاشو دي إنفورماثيونس؟	Donde esta el despacho de informaciones

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
موظف جمرك	أدوانيرو	Aduanero
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		

إل بويلو سالِ كون ڤراسو

[illegible]

كِريا أنولار مي ڤِزِيتا

[illegible]

كيسيارا ڤكونمير مار إل بويلو

[illegible]

كواندو دسيجا إل آبيون؟

[illegible]

كواندو آتيريا إل آبيون؟

[illegible]

امبليا دو ده ميكوريدا جِنِرال

العربي	[illegible]	المقابل الاسباني
كم [illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
هوية	ايدنيداد	Identidad

السفر بالطائرة

[illegible]	[illegible]	[illegible]

أين مكتب السفريات الجوية؟

[illegible]

[illegible]

[illegible]

كييرو ريسيربار اون بويستو نور ال بياحه

[illegible]

كوانتو كويستا ال بيليته ده بياحه آ...؟

[illegible]

اس ليخو ال آيروبورتو ده لا ثيوداد؟

أريد أن تحجز لي تذكرتي سفر

Quiero me reservar dos billetes de [illegible]

كييرو مه ريسيربار دوس بيليتس ده بياحه

[illegible] نقلني إلى المطار

[illegible]

[illegible]

متى [illegible]؟ [illegible]

كواندو ال ايبون دسبيجا؟

متى سنصل إلى...؟ «Cuando llegaremos a.

كواندو بيجاريموس آ؟

في أيّة مدن سنهبط في طريقنا؟

[illegible]

[illegible]

هل [illegible]؟ [illegible]

اس بروبيبدو قومار؟

هل يفتشون الحقائب في المطار؟

[illegible]

[illegible]

ما الوزن المصرّح به للمسافر؟

[illegible]

[illegible]؟

العربي	طريقة النطق	المقابل الإسباني
هل يمكنني أن أغير المقعد؟		Puedo cambiar [illegible]

بويدو كامبيار مي بويستو؟

هل أستطيع أن أفتح النافذة؟		Puedo abrir la ventana?

بويدو آبرير لا بنتانا؟

هذه المرة الأولى التي أطير فيها في الجو

Es la primera vez en que viajo en avión

اس لا بريميرا بيث أن كه بياخو أن أبيون

كم يبلغ علو الطائرة عن الأرض الآن؟

¿Cuanto el aereo es alto de la tierra ahora?

كوانتو أن ايريو اس التو دة لا تيرا آورا؟

الجو هادئ اليوم	ئه كالمه اوي	Hace calma hoy
المضيفة	أثفاتا	Azafata

في الجمرك

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أين أمتعتك؟	دونْده أستاسو اكيباخه؟	¿Donde esta su equipaje?
هل هذه الحقيبة لك؟	أيسا ماليتا أس لا سويا؟	¿Esa maleta es la suya?
[illegible]	آبره ايسا ماليتا بور فابور	Abre esa maleta por favor
[illegible]	كون موتشو غوستو سنيور	[illegible]
[illegible]	تينه آلجو آ ديكلارار؟	[illegible]
لا شيء [illegible]	[illegible]	Nada señor

الغربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
هل معك شيء ممنوع؟		[illegible]
	تينه آلجونا كوسه بروييبيدا؟	
لا، يا سيّدي	نوْ، سينيورْ	No, señor
هل تريد أن تفحص لي حقيبتي؟		
		¿Quiere hacer la inspección de mi maleta?
	كيره ثر لا اينسبيكثيون ده مي ماليتا؟	
هل يجب أن أفتح كل شيء؟		Debo abrir todo?
	ديبوْ آبرير توْدوْ؟	
كلُّ هذا لاستعمالي الشخصيّ		Todo este es para mi uso personal
	توْدوْ استه اس بارا مي اوسو برسوْنال	
حقيبتي جرى تفتيشها		Mi maleta estuvo [illegible]
	مي ماليتا استوبه اينسبيكثيوْنادا	
[illegible]		[illegible]
	نور فابور، ديبودارمه بريسا	
[illegible]		[illegible]
	[illegible] ناجار؟	

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هذه الأشعة لا تخصني		Est[illegible] pertenece

ايستا ماليتا نو مه برتيسته

أين يفحصون جوازات السفر؟

Donde se inspeccionan los pasaportes?

دونده سه انسپيكثيونان لوس پاسپورتس؟

هذا هو جوازي		Este es mi pasaporte

استه اس مي پاسپورته

السفر بالقطار

العربي	طريقة النطق	[illegible]
[illegible]	Qu ero viajar en tren	[illegible]
	كيرو بياخار ال ترين	
[illegible]	¿Donde está la estacion?	[illegible]
	دونده است لا استاثيون؟	
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible] ده لوس بيليتس؟	
[illegible]	Dame un billete de ida y vuelta	[illegible]
	دامه أون بيليته ده ايدا ئي بويلتا	
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	دونده ايستا ال ديسباتشو ده ديبوسيتوس؟	
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	دونده استا لا سالا ده إسبيرا؟	

[illegible]

في أيّ ساعة نصل إلى محطة...

En que hora llegaremos a la estacion

ان كه أورا يجاريموس أ لا ايستاثيون..

[illegible]

[illegible] ناريريموس ان لا [illegible]

في أي محطّة يجب عليّ أن أغيّر القطار؟

[illegible]

[illegible]

كم بقي من الوقت للوصول إلى...؟

¿Cuanto tiempo necesita para llegar a

[illegible] بيتسيتا نارا يجارا...؟

[illegible]

ده دونده بيه اوسته؟

[illegible]

أثيليرا بور نو برديرال ترين

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
من فضلك ساعدني على حمل الحقائب		
[illegible]		
مه ايودا بور فابور بارا ييبار لاس ماليتاس		
[illegible]	[illegible]	[illegible]
الأمتعة	أل اكيباخه	El equipaje

السفر بالباخرة

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	Q[illegible]

كيرو بياخار أن بوكه

أين مركز مكتب شركة السفريات البحرية؟

[illegible]

[illegible]

[illegible] | Quiero [illegible] billete de [illegible]

كيرو اون بيليته ده ايدا تي بويلت

متى [illegible]؟ | [illegible] buque?

كواندو بارته ال بوكه؟

أرجوك أن تعطيني تذكرة في الدرجة الأولى

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ريتراسيرا ال بوكه؟

[illegible]

بودرموس باجار ال كونتنسه؟

[illegible]

ال كوال ديا بجاره ال بوكه...؟

[illegible]

هل ثمن الطعام من ضمن تعريفه السعر؟

¿El precio de la comida está incluido en la tarifa del viaje?

[illegible]

أريد غرفة لشخص واحد

[illegible]

هل توجد سيتما في الباخره؟ ¡Hay un cine en el buque?

أي أون ثيه ان ال بو ك

العربي	طريقة النطق	محتمل لاسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]

كوانتوس دياس دورا آل بياحة؟

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

لاس أولاس استان تومولتويوساس

[illegible]

كه ديبو آثير كونترا إل ماريو؟

أنا لا أجيد السباحة Yo no sé nadar bien

يو نو سه نادار بين

السفر بالسيارة (في التاكسي)

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]

دونده استا ال ثنترو ده لوس كوتشيس؟

[illegible]

كيرو ايز آل موسيو

[illegible]

[illegible]

كوال اس لا ديستانثيا؟

كم يلزم من الوقت للوصول إلى...؟

Cuanto tiempo necesita para llegar

كوانتو تيمبو نيثيسيتا بارا يْجار آ...

انتظرني قليلاً Esperame un poquito

اسبيرامه اون بوكيتو

أحبّ أن أتعرّف على معالم المدينة

كيرو كونوثر لوس مونومنتوس دي لا ثيوداد

دلني على الأماكن الأثرية في المدينة

¿No es mucho?

أليس كثيراً؟!

Es más de lo que marca el contador

إس ماس ده لو كه ماركا إل كونتادور

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
احتفظ بالباقي		Quedese con la vuelta
	كدس كون لا بويلتا	
أنا مستعجل	تنغو موتشا پريرا	Tengu mucha prisa
هل المكان بعيد؟	إستا ليخوس؟	¿Está lejos?
قف هنا من فضلك		Pare aqui por favor
	پاره أكي پور فاڤور	
اتّجه بي إلى اليمين		Llevame hacia la derecha
	يِيامه آثيا لا دريتشا	
اتّجه بي إلى الشمال		Llevame hacia la izquierda
	يِيامه اثيا لا إيثكيردا	
حدني إلى الفندق	يِيامهْ آل أوتيل	Llevame al hotel
هل تستطيع أن تأتي [illegible]		
		¿Puede venir mañana al hotel a las nueve?
	[illegible]	
إني أحببت مرافقتك		Me ha gustado tu compañia
	مه آجوستادو تو كومبانيا	

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
إنك حقاً لطيف	ايريس إن بيرْداد أمابله	Eres en verdad amable
شكراً لك	مُوتشاس جراثياس	Muchas gracias

استئجار غرفة

العربي	طريقة النطق	المقابل الإسباني
[illegible]		
[illegible]		Q[illegible] de trabajo
[illegible]		¿Tiene una habitación a alquilar?

تينه أونا أبيتاثيون أ ألكيلار؟

[illegible]		¿Cuánto cuesta [illegible]?

كوانتو كويستا آل ميس؟

[illegible]		¿Debo pagar [illegible]?

ديبو باجار كون أنتيثيباثيون؟

[illegible]		¿Cuál [illegible] equipaje?

كواندو يويدو ترانسبورتار مي إكيباجه؟

العربي	طريقة النطق	الإسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]

لَه ياجوْ كادا قين دهْ ميْس

[illegible]	[illegible]	[illegible]
اتّفقنا	دَه أكويردوْ	De acuerdo
سمسار	كوريدوْر	Corredor

في الفندق

الاسباني	طريقة النطق	العربي
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	اي آون اوتل ثيركانو؟	
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Quiero un hotel limpio	[illegible]	[illegible]
	كييرو اون اوتل ليمبيو	
De primera clase	ذه بريميرا كلاسه	[illegible]
De segunda clase	ذه سيجوندا كلاسه	[illegible]

هل عندكم غرفة بسرير واحد؟

¿Tener una habitacion con una sola cama?

ثين آونا آبيتاثيون كون اونا سولا كاما؟

أود أن أحجز غرفة بسرير مزدوج

Quería reservar una habitación doble

كيريا ريزيرفار أونا أستاسيون دوبله

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
سرير واحد	إنديبيدوال	individual
مع حمام	كون بانيو	Con baño
مع دش	كون دوتشا	Con ducha
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

كونْ أونا كاما سوبليتوريا پارا أون بـــ

[illegible]

كيسيراموس دوسْ أبيتا ثيونس كونتيغواس

[illegible]

كييرو أونا إبيتاثيون كه ده أل مار

[illegible]

ريسيربه مه إستا [illegible]

[illegible]

دامه لا يانه ده لا أبيتاثيون

[illegible]

كوانتو كويستا لا أبيتاثيون بور ديا؟

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	[illegible]	Quiero permanecer une semana
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	¿A que hora se cierra el hotel?
[illegible]	[illegible]	آكه أورا سه ثيرا ال أوتل؟
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	كوال اس سو نوميرو ده تليفونو؟
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	دامه بور فابور أوتا أوترا كوبيرتا
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	كامبيه مه استا تواليا
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	دسبرتامه بور فابور آ لاس سيته
[illegible]	[illegible]	Traigame el desayuno a las ocho
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	Director del hote
[illegible]	[illegible]	Un cojin

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Una manta	[illegible]	[illegible]
Agua caída	[illegible]	[illegible]
Incómodo	[illegible]	[illegible]
Cómodo	[illegible]	[illegible]

فى المطعم

العربي	[illegible]	[illegible]
مرحباً	أولا	Hola
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	كاماريرو، كه اي باراديسايوبار؟	
[illegible]	كيرو كاكاو	Quiero cacao
[illegible]	تُه	Té
[illegible]	كافه كوّن ليْتشه	Café con leche
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		Queso, y azeitunas negras
	كيسو، ئي ايثوناس نيجراس	
[illegible]	بان فريسكو	Pan fresco

العربي	طريقة النطق	المقابل الإسباني
زبدة ومربّى		Manteca y mermelada
	مانتيكا ئي ميرميلادا	
[illegible]		[illegible]
	دامه اون باسو ده اجوا	
[illegible]		[illegible]
	دامه ال مينو	
[illegible]		[illegible]
	كوال اس إل بلاتو دل ديا اكي؟	
[illegible]		[illegible]
	كييرو اونا ميسا كون دوس سيباس	
[illegible]		[illegible]
	إستا ميسا إستا ريسيربادا؟	
بصحتك!	سالوّد!	Salud!
[illegible]		[illegible]
	كوانتو ديبو باجار؟	
[illegible]		[illegible]
	كونسيربا لا مونيدا	

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Gracias	[illegible]	[illegible]
Hasta la vista	[illegible]	[illegible]
Utensilios	أوتنسيليوس	**الأدوات**
Una cuchara	[illegible]	[illegible]
Un tenedor	[illegible]	[illegible]
Un cuchillo	[illegible]	[illegible]
Un pañuelo	[illegible]	[illegible]
Un plato	[illegible]	[illegible]
Las comidas	لاس كوميداس	**المآكل**
Alcachofa	[illegible]	[illegible]
Berenjena	[illegible]	[illegible]
Tomates	[illegible]	[illegible]
Patata hervida	باتاتا أيرفيدا	[illegible]
Patata cocida	باتاتا كوثيدا	[illegible]
Patata frita	باتاتا فريتاس	[illegible]
Una vainilla	أونا باينيا	[illegible]

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	[illegible]	Huevos fritos
[illegible]	[illegible]	Queso
[illegible]	[illegible]	Leche
[illegible]	جاربانثو	Garbanzo
[illegible]	بان	Pan
دجاج مع الرزّ	بويّو كوْن آروْث	Pollo con arroz
رزّ مع اللحم	آروْث كوْن كارنّه	Arroz con carne
روستو غنم مع الرز	آسادو ده اوبيخاس كوْن آروْث	Asado de ovejas con arroz
[illegible]	[illegible]	Mantequilla
[illegible]	[illegible]	Aceite
[illegible]	[illegible]	Aceitunas
[illegible]	ساردينّاس	Sardinas
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
سمك مشوي	بيْث كوْثيدوْ	Pez cocido
سمك مقلي	بيْث فريتوْ	Pez frito

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
شوربة خضر	[illegible]	Sopa de verdura
شوربة دجاج	سوبا ده بوس	Sopa de pollos
ضلع خروف	تشولينا ده كوردرو	Chuleta de cordero
طون	أتون	Atún
عجة بيض	تورتينا ده اويُنوس	Tortilla de huevos
فروج مشوي	پولوبلو كوثيدو	Polluelo cocido
فروج مقلي	پولوبلو فريتو	Polluelo frito
قسط	كول	Col
كوسا	كالاباثين	Calabacín
لبن	لبشه اجريا	Leche agria
لحم	كارنه	Carne
لوبيا	جودبا	Judía
ملح	سال	Sal
نخاعات	ميدولاس	Medulas
الخضر	**اورتاليثا**	**Hortaliza**
بندورة	تومايس	Tomates

المقابل الأسباني	طريقة النطق	العربي
Cebolla		
Perejil		
Ajo		
Lechuga		
Pepino		
Pimiento dulce		
Rábano		
Co		
Menta		
Frutas	فروتاس	الفاكهة
Peras		
Naranja		
Sandia		
Melon		
Dátiles		
Manzana		
Datiles		

المقابل الاسباني	[illegible]	العربي
Higo	[illegible]	[illegible]
Ciruela	[illegible]	خوخ
Melocotón	[illegible]	دراق
Granada	[illegible]	رمان
Uvas	[illegible]	عنب
Fresa	[illegible]	فريز
Cereza	[illegible]	كرز
Platano	[illegible]	موز
Mandarina	[illegible]	يوسف أفندي
Especia	**إسبيثيا**	**التوابل**
Especia	[illegible]	بهار
Mostaza	[illegible]	خردل
Vinagre	[illegible]	خل
Aceite	[illegible]	زيت
Pimienta picante	[illegible]	[illegible]
Comino	[illegible]	كمون
Sal	[illegible]	ملح

أنواع أخرى من المأكل

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
إجاص	[illegible]	Peras
أرز	[illegible]	Arroz
أكل	[illegible]	Alimento, comida
باذنجان	[illegible]	Perenjena
بسكويت	[illegible]	Bizcochos
بصل	[illegible]	Cebolla
بطاطا	[illegible]	Patata
برتقال	[illegible]	Naranja
بطيخ أحمر	[illegible]	Sandia
بطيخ أصفر	[illegible]	Melon
بقدونس	[illegible]	Perejil
بيض	[illegible]	Huevos

المقابل الاسباني	طريقة النطق	عربي
Huevos cocidos	اويبوس كوثيدوس	
Huevos fritos	اويبوس فريتوس	
Manzana	مانثانا	
Higo		
Ajo		
Queso		
Nuez		
Dulces		
Leche		
Garbanzo		
Pan		
Vinagre		
Ciruela		
Pepino		
Ajillos		
Melocotón		
Granada		

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Mantequilla	[illegible]	[illegible]
Aceite	[illegible]	[illegible]
Aceitunas	[illegible]	زيتون
Azucar	[illegible]	سكر
Ensalada	[illegible]	سلطة
Zumaque de teneria	[illegible]	سماق
Peces	[illegible]	سمك
Manteca	[illegible]	سمن
Té	[illegible]	شاي
Remolacha	[illegible]	شمندر
Comida	[illegible]	طعام
Tortilla	[illegible]	عجة
Lentejas	[illegible]	عدس
Miel	[illegible]	عسل
Uvas	[illegible]	عنب
Judías	[illegible]	فاصوليا
Frutas	[illegible]	فاكهة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
فجل	[illegible]	Rábano
فروج	[illegible]	Polluelo
فروج مشوي	[illegible]	Polluelo cocido
فروج مقلي	[illegible]	Polluelo frito
فريز	[illegible]	Fresa
فستق حلبي	[illegible]	Pistacho alepino
فول	[illegible]	Habas
قهوة	كافة	Cafe
كباب		Carne de ascuas (Kebab)
	كارنه ده آسكواس (كباب)	
كبد	[illegible]	Higado
[illegible]	[illegible]	Cereza
[illegible]	[illegible]	Calabacin
[illegible]	[illegible]	Leche agria, yogurt
[illegible]	[illegible]	Leche agria
لحم	كارنه	Carne
لحم مسلوق	كارنه كوبيدا	Carne cocida

العربي	[illegible]	المقابل الاسباني
لحم مشوي	[illegible]	Carne asada
ليمون	[illegible]	Limón
ماء	[illegible]	Agua
مربى	[illegible]	Mermelada
مشمش	[illegible]	Albaricoque
معلق	[illegible]	Longaniza
ملح	[illegible]	Sa
ملفوف	[illegible]	Col
موز	[illegible]	Plátano
نعناع	[illegible]	Menta
يوسف أفندي	[illegible]	Mandarina

الشراب

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
حليب		Leche
شاي		Té
شرب		Beber
عصير		Jugo, zumo
عصير تفاح		Jugo de manzana
عصير جزر		Jugo de zanahoria
عصير [illegible]		Jugo de limón
قهوة		Café
كاكاو		Cacao
لبن		Yogurt
ليموناضة		Limonada

العربي	طريقة النطق	المقابل الإسباني
ماء	أجوا	Agua
ماء معدنية	أجوا ميْرال	Agua mineral
مرطب (بيبسي - سفن آب)		Refrescos depo Sesenta p

ريفريسكو (بيبسي - سفن آب)

المرض

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
دكتور! إني أشكو ألماً في رأسي		Doctor! Tengo dolor a la cabeza
	دوكتور تنجو دولور ألا كابثا	
حرارتي مرتفعة	تنجو فيبرة	Tengo fiebre
معدتي تؤلمني		Tengo dolor al estómago
	تنجو دولور أل استوماجو	
أنا مصاب بالرشح	تنجو أون استرنادو	Tengo un resfriado
هل من الضروري أن أذهب إلى المستشفى؟		Necesito ir al hospital?
	تشيسو اير أل اوسبيتال؟	
عندي مغص	تنجو أون [illegible]	Tengo un cólico
إني أشعر بالبرودة	[illegible]	Sentir frío
أرق	اينسومنيو	Insomnio
إسهال	دياريا	Diarrea

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
ألم	دولور	Dolor
التهاب اللوزتين	لا ألنجيته	Laringite
إمساك	أسْتِرْنيمِسْتو	Estreñimiento
انحراف عام	ديكليناثيون جنرال	Declinación general
تعب (إرهاق)	فاتيكا	Fatiga
تسمّم	أنْسْتَمِيسْتو	Envenenamiento
زكام (رشح)	كاتارو	Catarro
سعال	توس	Tos
صداع (ألم في الرأس)	دولور دَه كابيثا	Dolor de cabeza
ضيق نفس	ديفيوكولتا دَه ريسْپيراثيون	Dificultad de respiración
نفخة	أنْسْتَاثيون	Hinchazón
نوبة نقص	كريزيس دَه جرابا	Crisis de grava
نوبة رمل	كريزس دَه آرينا	Crisis de arena

في عيادة الطبيب

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
صباح الخير يا دكتور		Buenos días, Doctor
	نويتوس دياس، دوكتور	
صحتي ليست جيدة		No estoy bien (mi salud no está buena)
	نو استوي بيين (مي سالود نو اس بويا)	
لا أستطيع التنفس جيداً		No puedo respirar bien
	نو بويدو رسبيرار بيين	
إني أشعر بانحراف عام		Siento una decaimiento general
	سينتو اونا ديكلينائيون خنرال	
أنا مصاب بالرشح	[illegible]	Tengo un resfriado
لا أستطيع أن أحرك يدي		No puedo mover mi mano
	نو بويدو موبير مي مانو	

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]

بيثيسيتو انترار آل اوسبيتال؟

[illegible]	[illegible]	[illegible]

كيبرو آثير اون اخامين خزال

[illegible]	[illegible]	[illegible]
أشعر بالغثيان	سينتو لا نوسيا	Siento la nausea
[illegible]	[illegible]	No tengo apetito para comer

[illegible] ناوا كوميرْ

أين بإمكاني أن أجد هذا الدواء؟

[illegible]

[illegible] بويدو أيّار إستو ميديكامنتو؟

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

كه ديبو آثر؟

[illegible]	[illegible]	[illegible]

بامه مه اون ميديكو اسبيتاليستا

هل يجب أخذ [illegible]	[illegible]	[illegible]

ننجو كه تومار مي تعبيراتورا؟

العربي	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]

نبثيسيتو أونا راديوجرافيا؟

هل أعود إليك بعد انتهاء الدواء؟

[illegible]

[illegible]

هل [illegible]

اس توثيبو ال قومار بارامي سالود

[illegible]	[illegible]	[illegible]
أشعر [illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]

سوي ديابتيكو

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]

مي غرويو سانغيسيو

عند طبيب الأسنان

تنجو أوماس كاريس إن لا مويلا

تنجو أون تومور ان لا اتيا

إنّ سنّي تؤلمني منذ زمن طويل

مي مويلا مه دويله آنه مونشو يتمپو

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل [illegible]؟	[illegible]؟	Puede ser [illegible]
هل [illegible]؟	[illegible]	[illegible]

[illegible] اونا اوبيراثيون كيرورخيكا؟

[illegible]؟

Puedo hacer un empaste [illegible]

بويده أثِر أون إمباسته پرو بيريوبال

[illegible]؟ Puede darme algo para el [illegible]

بويده دارمه ألْعو بارا إل دولور

هل [illegible]؟ [illegible]؟ Hay un absceso?

[illegible]؟ Ponga una muela [illegible]

بونجا أونا مويلا ارتيفيثيال

[illegible] Saca las otras muelas [illegible]

[illegible]

[illegible] Quiero poner una dentadura [illegible]

كييرو بونير أونا دانتادورا بوستيثا

[illegible]؟ [illegible]

تعريبي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]

بويدو كومير بين؟

[illegible]

كواندو ايره لا كلينيكا بور لا مانيانا؟

[illegible]

كواندو بويلبو آلا كلينيكا؟

Muela de razon	[illegible]	ضرس العقل
Inyeccion anestetica	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Anti-inflamatorio	[illegible]	[illegible]

أعضاء الجسم

المقابل الاسباني	طريقة النطق	عربي
Oreja		
Muelas		
Dedos		
Muelas		
Uñas		
Intestinos		
Nariz		
Estomago		
Frente		
Párpados		
Piel		
Cejas		

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Mejillas	[illegible]	[illegible]
Sangre	[illegible]	دم
Brazos	[illegible]	[illegible]
Barbilla	[illegible]	[illegible]
Pulmónes	[illegible]	[illegible]
Cabeza	[illegible]	رأس
Pierna	[illegible]	[illegible]
Bigotes	[illegible]	[illegible]
Pelo	[illegible]	شعر
Labio	[illegible]	شفه
Pecho	[illegible]	صدر
Espalda	[illegible]	ظهر
Hueso	[illegible]	عظم
Cuello	[illegible]	عنق
Ojos	[illegible]	[illegible]
Muslos	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	فم

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Pies		
Corazon		
Higado		
Ijombros		
Riñon		
Carne		
Barba		
Lengua		
Intestino		
Medula		
Cara		
Mano		

في الصيدلية

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
هل [illegible]	[illegible]	[illegible]

أي اونا فارمائيا ثيركانا؟

[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]

دامه أونا كاخا ده اسبيريناس

هل أستطيع [illegible]؟

[illegible]

[illegible]؟

[illegible]	[illegible]	[illegible]

كوال اس سو مودو ده آبليكائيون؟

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

نيه اون ميديكامنتو سيدانيو؟

[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] كونسولتار اون ميديكو؟

[illegible]	[illegible]	Quiero un desinfectante para la herida

[illegible] بارا لا ايريدا

هل [illegible] مستشفى؟	[illegible]	Me necesito un hospital?

[illegible] اون اوسبيتال؟

[illegible]	[illegible]	Duermo poquito
أنا متألم	يوْ بأدبتكوْ	Yo padezco
[illegible]	[illegible]	[illegible]
قلبي يخفق	[illegible]	Mi corazon golpea
كشف طبيّ	[illegible]	Informe medica
دوخه	بُرتيجوْ	Vertigo
[illegible]	[illegible]	[illegible]
إسهال	ديارْيا	Diarea

عند بائع الأحذية

العربي	طريقة النطق	المقابل الإسباني
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
أريد حذاءً نسائياً أحمر (راجع الألوان)		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
كبيرو ميخور ثاباتوس		
[illegible]		
كبيرو ثاباتوس ماس جراندس		
[illegible]		
كبيرو ثاباتوس آماريبوس		

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
ما ثمن هذا الحذاء؟		¿Cuál es el precio de estos zapatos?
	كوال اس ال [illegible] ده إستوس ثاباتوس؟	
أريد حذاءً أرخص		Quiero zapatos más baratos
	[illegible]	
حذاء	[illegible]	Zapatos
حذاء كعب عالي	[illegible]	Zapatos de tacón alto
	ثاباتوس ده تاكون آلتو	
حذاء كعب منخفض		Zapatos de tacón bajo
	ثاباتوس ده تاكون باجو	
حذاء شتوي		Zapatos de Invierno
	ثاباتوس ده [illegible]	
حذاء صيفي		Zapatos de Verano
	ثاباتوس ده برانو	
شريط حذاء		Cordones para zapatos
	كوردوس بارا ثاباتوس	
فرشاة حذاء	فِيرّو ده ثاباتوس	Cepillo de zapatos

المقابل الاسباني	طريقة النطق	المعربي
Punta estrecha		
Punta ancha		

عند بائع التبغ

العربي	[illegible]	[illegible]

من فضلك، أين أجد بائعاً للتبغ؟

[illegible]

نور فانور، دونده بويدو أتار اون استانكو؟

ما ثمن علبة السجائر من هذا النوع؟

[illegible]

[illegible]

[illegible]

كيبرو اون ميجور كالبداد

هل أجد علبة [illegible] ؟ ¿Puedo hallar aquí una caja...?

بويدو أيّار أكي أونا كاجا. [illegible]

[illegible]

[illegible]

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Cigarillo	ثيجاريّو	
Caja de cigaros	كاخا دِه ثيجارُس	

عند بائع الألبسة والأجواخ

العربي	[illegible]	[illegible] الإسباني
١	[illegible]	[illegible]

اسبر يسيونس امبلياداس

[illegible]	[illegible]	[illegible]

كيرو أون تيخيدو ده آلجودون

[illegible]	[illegible]	[illegible]

كيرو أون تيخيدو ده لانا

[illegible]	[illegible]	[illegible]

كيرو أون تيخيدو ده ليو

[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	Mostrame este tejido por favor

موسترامه استه تيخيدو بور فابور

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني

أريد قماشاً لونه... (راجع الألوان)

Quiero un tejido de color (V Colores)

[illegible]

كم [illegible]؟ [illegible]

كوانتو اس ال بريثيو دل مترو؟

كم [illegible]؟

¿Cuantos metros necesitoan para...?

كوانتوس متروس [illegible] بارا...؟

ما ثمن هذا [illegible]؟ [illegible] el precio de este [illegible]

كوال اس ال بريثيو ده استه...؟

أريد لوناً آخر [illegible] كولور Quiero otro color

[illegible] ثلاثة [illegible] Quiero [illegible]

كييرو ترس متروس ده استه نيجيدو

أريد كرافات تناسب هذا الطقم

Quiero una corbata que conviene con este [illegible]

[illegible]

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
٢ ـ أسماء الثياب		2 Los nombres de Los Vestidos

لوس نومبرس ده لوس بستيدوس

بنطلون	[illegible]	Pantalón
[illegible]	[illegible]	Pijama
[illegible]	[illegible]	Falda
[illegible]	[illegible]	Chaqueta
[illegible]	[illegible]	Medias
[illegible]	[illegible]	Hilo
[illegible]	[illegible]	Corbata
	[illegible]	Botón
[illegible]	[illegible]	Cintura
[illegible]	[illegible]	Pañuelo
[illegible]	[illegible]	Cubierto
[illegible]	[illegible]	Sosten
[illegible]	[illegible]	Servilleta
[illegible]	[illegible]	Sombrero

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
قبعة رجالية	سومبريرو پارا أومبره	Sombrero para hombre
قبعة نسائية	سومبريرو فيمينيو	Sombrero femenino
قبعة أولادية	سومبريرو پارا نيوس	Sombrero para niños
قفاز	جوانتس	Guantes
قماش	تيلا	Tela
قميص	كاميسا	Camis
كنزة	بوت أوفر	Pullover
مايوه	ثيسيدو دي بانيو	Vestido de baño
مشد	كورسيتو	Corseto
معطف	كاپا	Capa
مقص	تيجيراس	Tijeras
منشفة	توايا	Toalla
منديل	بانوليو	Pánuelo

عند البقال

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
صباح الخير	بوينوس دياس	Buenos dias
هل عندك جبنة قشقوان؟		¿Tiene queso de parmesan?
	تينه كيسو ده بارميسان؟	
هل هي جيّده؟	س بوينو؟	¿Es bueno?
هل عندك أجود من هذه الزبده؟		¿Tiene mante [illegible] de esta?
	تينه مانتيكيليا ميخور ده استا؟	
أعطني علبه سردين		[illegible]
	دامه أونا كاخاده ساردينا س	
أعطني علبه طون		[illegible]
	دامه أونا كاخا ده آتون	

عند بيع الجرائد والمجلات

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
من فضلك، أين أجد بائعاً للصحف؟		
¿Por favor, donde hay un vendedor de periódicos?		
بور فابور، دونده آي اون بند دور ده بريوديكوس؟		
أريد صحيفة عربية		Quiero un periódico arabe
كييرو أون بريوديكو آرابه		
هل هناك صحيفة أخرى؟		Hay un otro periódico?
آي اون اوترو بريوديكو؟		
ما ثمنها؟	كوستو كوبستا؟	Cuanto cuesta?
هل عندك صحف من هذه؟		Tiene periodicos de aver
ثينه بريوديكوس ده آير؟		
أريد مجلة عربية		Quiero una revista arabe
كييرو أونا ريبستا آرابه		

العربي	طريقة النطق	التعليق الإسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]
مجلة علمية		Una revista científica
	أونا ريبيستا ثيئنفيكا	
مجلة سياسية	[illegible]	Una revista política
مجلة فكاهية		Una revista humorística
	أونْا ريْبيستا اومْوريستيكا	
ملحق الصحيفة		Supplemento del periódico
	سوْبْليمنتو دَلْ بريوديكا	
ملحق المجلّة		Supplemento de la revista
	سوْبْلمنْتو دهْ لا ريبيستا	

عند بائع المجوهرات

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
من فضلك أين أجد بائعاً للمجوهرات؟		
„Por favor, dónde puedo hallar un joyero?"		
نور فابور، دونده بونده آيار أون خويرو؟		
أرني، من فضلك، هذا الخاتم		Me haga ver, por favor, este anillo
مه آجا بير، نور فابور، إسته آنييو		
هل تسمح أن أجرب هذا؟		Permite que yo pruebe esto?
برميته كه يو بروبه استه؟		
ماذا تقترح عليّ أن أشتري للهدايا؟		
[illegible]		
كه مه سوجير كه مه [illegible] ؟		
ما ثمن هذا؟	[illegible]	[illegible]

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Pendiente	[illegible]	[illegible]
Anillo	[illegible]	[illegible]
Oro	[illegible]	[illegible]
Brazalete	[illegible]	[illegible]
Orfebre	[illegible]	[illegible]
Ivorio	[illegible]	[illegible]
Collar	[illegible]	[illegible]
Plata	[illegible]	[illegible]
Perle	[illegible]	[illegible]
Diamante	[illegible]	[illegible]
Baga	[illegible]	[illegible]

في المكتبة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل توجد مكتبة في هذا المكان؟	[illegible]	[illegible]

اي اونا ليبريريا ان استا ثيوداد؟

أين تقع؟	دوندا استا؟	¿Donde esta?
هل لديكم كتب بلغة ...؟	[illegible]	¿Tienen libros en lengua...?

ليس لسروس إن لنغوا

أعطني هذا الكتاب من فضلك	[illegible]	Dame este libro por favor

[illegible]

هل هذه هي الطبعة الأخيرة؟	[illegible]	Es la ultima edicion?

اس لا اولتيما ايديثيون؟

هذا كتاب نفدت طبعه	[illegible]	[illegible]

لا آديثيون ده استه ليبرو اس اجوتاديا

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] دل ليبرو؟

[illegible]

ثيه اونا مايا ده لا ثيوداد؟

[illegible]

دامه أون جيبا ده لا ثيوداد

[illegible]

كبيرو فانولاس بور ثينوس

[illegible]

كبيروكومبرار أونوس ديكثيوناريوس

أعطني عليه أفلام ملونه [illegible]

دامه اونا كاجا ده لا بيثيس كولورادس

[illegible]

كبيرو اكل ايستوريتا

كم يبلغ الحساب؟ ¿Cuanto es el descuento?

كوانتو اس ال ديسكوينتو؟

كم الحساب؟ ¿Cuanto es el cuento?

كوانتو اس ال كوينتو؟

أدوات القرطاسية

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]		La tarjeta de felititación
	لا [illegible] ده فيليثيتاسيون	
كتاب	إل ليبرو	El libro
أقلام تلوين		Las pinturas de cera
	لاس بنتوراس ده تسيرا	
مغلفات	لوس سوبريس	Los sobres
دفتر	إل كوادرنو	El cuaderno
[illegible]	إل بغامنتو	El pegamento
مجلة	[illegible]	La revista
صحيفة	[illegible]	El periódico

المقابل الاسباني	طريقة النطق	عربي
Las pinturas	لاس بنتوراس	تلوين
El papel	إل پاپِل	ورقة
El bolígrafo	ل بولیغرفو	قلم حبر
El clip	إل كليپ	مشبك
El sacapuntas	ل ساكبونتاس	مبراة
La regla	لا ريغلا	مسطرة
La goma	لا غوما	ممحاة
Un lapiz	اون لاپيث	قلم رصاص
La estilográfica	لا استيلوغرافيكا	قلم حبر
Papel blanco	پاپِل بلانكو	ورق نقي
Escritor	اسكريتور	كاتب
Poeta	بوئتا	شاعر
El clip	إل كليپ	مشبك
El sacapuntas	ل ساكبونتاس	مبراة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
مسطره	لا ريلا	La regla
ممحاه	لا غوما	La goma

عند الخياط

العربي	طريقة النطق	لمقابل الاسباني
أريد أن تخيط لي بدلة من فضلك		
Quiero que me cose un vestido por favor		
	كييروكي مه كوسه اون بستيدو بور فابور	
أريد أن تقصر لي هذه البنطلون		Quiero acortar este pantalon
	كييرو آكورتار استه بانتالون	
أريد أن تخيط لي بدلة من هذا القماش		

كواندو سيرا لا بروبا؟

العربي	طريقة النطق	المقابل الإسباني
البنطلون ضيق		El pantalón es estrecho

ال بانتالون اس اسريتشو

الجاكيت واسعة		La chaqueta es ancha

لا تشاكيتا اس آنتشا

أريد أن أرى نفسي في المرآة		Quiero verme en el espejo

كيرو برمه إن إل اسبيجو

كم على أن أدفع؟	كوانتا دبا دجاو؟	Cuánto debo pagar?
ابرة	آجوخا	Aguja
بروفة	بروبيا	Prueba
بطانة	فورو	Forro
تنورة	فالدا	Falda
جيبة	بولسيو	Bolsillo
حصر	ثينتورا	Cintura
خياط	ساسترة	Sastre

المعادل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Sastrería	[illegible]	[illegible]
Hilo	[illegible]	[illegible]
Broche	[illegible]	[illegible]
Bâton	[illegible]	[illegible]
Chaqueta	[illegible]	[illegible]
Sosteno	[illegible]	[illegible]
Lana	[illegible]	[illegible]
Estrecho	[illegible]	[illegible]
Longitud	[illegible]	[illegible]
Alto	[illegible]	[illegible]
Espalda	[illegible]	[illegible]
Anchura	[illegible]	[illegible]
Corto	[illegible]	[illegible]

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
قطن	[illegible]	Algoton
قماش	[illegible]	Tejido
ثوب	[illegible]	Hombro
كم	[illegible]	Manga
لون	[illegible]	Color
مجلة الأزياء	[illegible]	Revista de moda
مرآة	[illegible]	Espejo
معطف	[illegible]	Capa
ناعم	[illegible]	Fino
نوع	[illegible]	Tipo
واسع	[illegible]	Ancho

التعارف

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
ما اسمك؟		¿Cómo te llamas?
	كومو ته ياماس؟	
اسمي	مّه ياموّ	Me llamo...
ما عمرك؟		¿Cuántos años tienes?
	[illegible]	
أين تسكن؟	[illegible]	¿Dónd vives?
لا [illegible]		Todavía estoy estudiando
	تودابيا إستوي إستوديانْدو	
أنا أعمل	تراباخوّ	Trabajo
لدي أولاد	تنغوّ إيخوّس	Tengo hijos
أنا أعزب	إستوي سولتْروّ	Estoy soltero

العربي	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	Estoy casado
[illegible]	[illegible]	Divorciado
[illegible]	[illegible]	Estoy aqui de vacaciones

إستوي أكي ده باكاثيونس

[illegible]	[illegible]	[illegible]

إستوي أكي پور رائونس ده تراباخو

ما مهنتك؟		¿Cual es su profesión?

كوال أس سو بروفيسيون؟

كم ساعة تعمل في اليوم؟		[illegible]

كوانتاس اوراس تراباخا ان ال ديا؟

أين مكان عملك؟		[illegible]

دونده استا ال بويستو ده سوتراباخو؟

هل أنت مسرور بمهنتك؟		[illegible]

[illegible] ده سو بروفيسيون؟

أنا تاجر	[illegible]	Yo soy tratante
صحافي	[illegible]	Periodista

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
طالب	أستوديانتة	Estudiante
طبيب	ميديكو	Medico
عامل في مصنع		Obrero [illegible]
	اوبريرو ان اونا فابريك	
محام	آبوخادو	Abogado
مدرس	بروفيسور	Profesor
مهندس	اينخينيرو	Ingeniero
موظف في شركة		Empleado en una sociedad
	ميليادو ان اونا سوثيداد	
أنتها الآنسة، [illegible]		Señorita [illegible] Hermosa
	سينيوريتا، تو ايريس ايرموسا!	
وجهك جميل	[illegible]	Tu [illegible]
[illegible]		Tu [illegible]
	تو أوخوس سون بروخوس!	
[illegible]		Tu estatura es muy hermosa
	تو استاتورا اس موي ايرموسا!	

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
أنا أحبك	[illegible]	Yo te quiero
هل تحبني؟	[illegible]	¿Tú me quieres?
هل تستطيعين السهر معي هذه الليلة؟		¿Podemos velar juntos esta noche?
	بوديموس بيلار خونتوس استا نوتشه؟	
لن أنساك أبداً		No te olvidaré jamás
	نوته اولبيديرو خماس	
ما عنوانك؟		¿Cual es tu direccion?
	كوال اس تو ديريكيثيون؟	
ما رقم هاتفك؟		¿Cual es el numero de tu telefono?
	كوال اس ال نوميرو ده تو تيليفونو؟	
أكتبي لي عنوانك من فضلك		Escribeme tu direccion por favor
	اسكريبه مه تو ديريكثيون بور فابور	
هل يمكنني الاتصال بك؟		¿Puedo comunicar con usted?
	بوندو كومونيكا كون أوسيد؟	
متى؟	كواندو؟	¿Cuando?

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
أين [illegible]	[illegible]	[illegible]

دونده ته انكونتراره اوترا بيث؟

إلى اللقاء	آستا لا بيستا	Hasta la vista

في الشارع

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
صباح الخير	[illegible]	[illegible]
من فضلك، أين يقع [illegible] ؟	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible] ؟	[illegible]	[illegible]
من هنا	بور اكي	Por aquí

أرجوك أن ترافقني لأنني غريب

[illegible]

لديّ عمل، ولكن سأرسل شخصاً

[illegible]

[illegible]

[illegible]

سه مايور اكي أ...؟

Nos hemos perdido لقد تهنا

نوس إيموس بردِيدو

Donde estomos ahora? [illegible] نحن الآن؟

دوندِه استاموس اورا؟

[illegible]

كومو سه ياما استا كايه؟

[illegible]

[illegible]

[illegible]

كومو بويدو يجار آ لا استاثيون؟

حتى أي ساعة [illegible]

أستا كه أورا آكوخا سو [illegible]؟

Hay un museo en [illegible] هل يوجد متحف في هذه [illegible]؟

آي اون موسيو ان استا ثيوداد؟

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	كومو بويدو انترار؟	
متى سنتمي عملك؟	[illegible]	[illegible]
	كواندو تيرمينا سو تراباخو؟	
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	حالا بويدو بتير تمبرانو	
[illegible]	[illegible]	[illegible]
أحب مرافقتك		Me gusta tu compañia
	مه جوستا تو كوميانيا	
[illegible]		[illegible]
	سو مورالبداد مه آ جوستادو	
حسناً	سنّ	Bien
شكراً لك	[illegible]	Muchas gracias

في المصرف

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أين يوجد مصرف؟		Donde hay un banco?
	دونده آي أون بانكو؟	
أين يوجد مكتب مصرفة؟		Donde hay un despacho de cambio?
	دونده آي اون ديسباتشو ده كامبيو؟	
هل تصرف لي هذا الشيك؟		Pueden cambiarme este cheque
	بويده كامبيارمه استه تشيكه؟	
	ما سعرف صرف الدولار الأميركي؟	
		Cuanto es el cambio de dolar americano?
	كوانتو اس لا كوون ده كامبيو دن دولار اميركانو؟	
أريد أن أسحب دراهم		Quiero sacar dinero
	كييرو ساكار دينيرو	

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
أين الصندوق؟		¿Donde está la caja?
	دونده استا لا كاخا؟	
أريد أن أشتري سهماً		Quiero comprar acciones
	كييرو كومبرار اكثيونس	
أعطني إيصالاً		Dame un recibo
	دامه اون ريثيبو	
في أيه ساعة يفتح المصرف؟		A que hora abre el banco?
	آكه اورا آبره ال بانكو؟	
صرّف لي منه دولار		Cambiemelo en dolares
	كامبيه مه ئين دولاريس	
فائدة مرتفعة	[illegible]	[illegible]
منخفضة	باخْو	Bajo
مصرف مركزي	بانكو ثنْرال	Banco central

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
مكتب مدير	ديسانشو ده ديريكتور	Despacho de director
فرع مصرف	[illegible]	[illegible]

في دائرة الشرطة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
من فضلك، دلّني على مركز الشرطة		
Por favor enseñame la estatura de policía		
بور فابور انسينيامه لا خيفاتورا ده بوليثيا		
لقد اعتدى عليّ.	مه آ أجرنديدو...	Me ha agredido.
فقدت محفظتي		He perdido mi bolso
اه برديدو مي بولسو		
أريد تقديم دعوة ضدّ مجهول		
Quiero presentar una denuncia contra un desconocido		
كيرو برسينتار ون دينث كونترو ون ديسكونوثيدو		
لا أفهم أحداً		No [illegible]
نو أكوزو أنينجونو		

العربي	صوتيه تقريبي	المقابل الاسباني
لقد سرقني	مه آ روبادو . .	Me ha robado
شرطي	[illegible]	Un policía
شرطي	أون غواردياثيفيل	Un guardia civil
مجرم	أون كريمينال	Un criminal
سارق	أون لادرون	Un ladrón

عند شباك التذاكر

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
مساء الخير	بويناس تاردس	Buenas tardes
متى تبدأ العرض؟		¿Cuando empieza la presentación?

كواندو امبيثا لا بريسنتاثيون؟

هل يمكن شراء تذاكر؟		¿Puedo comprar unos billetes?

بويدو كوميرلر اونوس بيليتس؟

أعطني تذكرتين في الدرجة الأولى

Dame dos billetes de primera clase

دامه دوس بيليتس ده بريميرا كلاسه

في الدرجة الثانية	ده سيجوندا كلاسه	De segunda clase

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
متى ينتهي [illegible]	[illegible]	[illegible]

كواندو سه تيرمينا لا بريستائيون؟

هل يسمح بالتدخين داخل الصالة؟

¿Es permitido el fumar en el salon?

اس برميتيدو إل فومار ان ال صالون؟

شكراً	جراثياس	Gracias

في السينما والمسرح

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	كيره اير آل ثيه؟	
الفيلم	آل فيلم	El film
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	كه پليكولاس بونن؟	
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	أكه آورا إمبيثا إل فيلم؟	
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	

[illegible]

[illegible]

[illegible]

هل شاهدت هذا الفيلم سابقاً؟ | [illegible]

آبيستو استه فيلم آنتس؟

هل يعجبك هذا النوع من الأفلام؟ | Le gusta [illegible]

له جوستا استه تيبو دي فيلمس؟

من هو مؤلف هذه المسرحية؟ | ¿Cuál es el autor de este drama?

كوال اس ال أوتور ده استه دراما؟

متى تبدأ المسرحية؟ | ¿Cuándo empieza el drama?

كواندو إمبيئا إل دراما؟

البرنامج جيد | El programa es bueno

ال بروجراما اس بوينو

لقد أعجبني المسرحية | El drama me ha gustado

ال دراما مه آ جوستادو

العربي	طريقة النطق	المقابل الإنساني
لقد أعجبني الفيلم	[illegible]	
	أل فيلم مْه آ جوْستادوْ	
هل أعجبك الفيلم؟	[illegible]	
	ال فيلم ته آ جوستادو؟	
هل أعجبتك المسرحية؟	[illegible]	
	لَه آ جوْستادوْ أل دراما؟	

الدعوات

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل ترغب في [illegible]		¿Quiere visitarme?
	كيره بيسيتارمه؟	
تفضل إلى [illegible]		Venga a nuestra casa esta tarde
	بنجا آ نويسترا كاسا استا تارده	
هل تريد أن تقضي [illegible] معاً؟		¿Quiere pasar la velada juntos?
	كيره باسار لا بيلادا خونتوس؟	
هل [illegible] عمل [illegible]؟		[illegible]
	تيه تراباخو مانيانا؟	
[illegible]		
	[illegible]	

العربي	طريقة النطق	الإسباني
هل أستطيع [illegible] مرة ثانية؟		¿Puedo verlo [illegible]

بويدو برله اوترا بيث؟

أتمنى أن تكونوا مسرورين		Deseo que estaban alegres

ديسيو كه إستابان أليجرس

أدعوك إلى حضور المسرح		Le invito a asistir al drama

له اينبيتو أسيستير ال دراما

أدعوكِ إلى حضور السينما		Le invito a asistir al film

له اينبيتو أسيستير أل فيلم

أدعوك إلى تناول العشاء معاً		Le invito a cenar juntos

لَه اينبيتو آ ثينار خونتوس

أدعوكِ إلى السهر في الملهى معاً

Le invito a velar en el lugar de recreo juntos

[illegible]

أين شباك التذاكر؟		Donde [illegible] billetes

دونده استا لا بيتريا؟

أعطني بطاقتين من فضلك		[illegible] por favor

دامه دوس بيليتس بور فابور

العربي	طريقة النطق	التمثيل الاسباني
من الدرجة الأولى	ده برنمير كلاسه	De primera clase
من الدرجة الثانية	ده سيكوندا كلاسه	De segunda clase
أترغبين أن ترقص معاً؟		Quiere bailar juntos?

كييرو بايلار خونتوس؟

متى سيبدأ العرض؟		Cuando empezará la presentación

كواندو امبيثارا لا بريسنتائيون؟

أعطني برنامج التقديم من فضلك

Dame el programa de presentación por favor

دامه ال بروجرام ده بريسنتائيون بور فاتور

هل كنت مسرورة؟	استاد كونتنتا؟	Estaba contenta
هل أستطيع رؤيتك غداً؟		Puedo verte mañana

بويدو بيرته مانيانا؟

متى ستلتقي ثانية؟		[illegible]

كواندو نوس انكوتراريموس اوترا بيث؟

كل شيء على ما يرام	بودو بيس	[illegible]
الأوبرا	أوبرا	Opera

العربي	[illegible]	[illegible] الإسباني
الملهى	كاميّو	Casino
السينما	ثينة	Cine
الفيلم	أل فيلم	El film
الشاشة	لا بانتايا	La pantalla
المخرج	[illegible]	El productor
[illegible]	[illegible]	El maestro
المغني	أل كانتانتة	El cantante
[illegible]	إل بيانستة	El pianista

في السهرة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل تستطيعين السَّهَر معي هذا المساء؟		¿Puede velar conmigo esta tarde?
[illegible]		
متى [illegible]؟	كواندو بويس؟	¿Cuando pues?
ما رقم هاتفك من فضلك؟		¿Cual es el numero de [illegible] por favor?
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
هل تريدين سيكارة؟	[illegible]	¿Quiere un [illegible]?

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]		[illegible]

كبيره ثينار آورا؟

متى؟	كوْاندو؟	¿Cuando?
هل [illegible] معي؟		¿Permite bailar conmigo?

برميته بايلار كونميجو؟

متى [illegible]؟		¿Cuando puedo verle otra vez?

كواندو بويدو يرله اوترا بيث؟

هل أستطيع [illegible]؟		¿Puedo verle mañana?

بويدو يرله مانيانا؟

هذه هدية لك		Esto es un regalo para usted

أستوْ أس اونْ ريْجالوْ بارا اوْستْه

شكرا [illegible]		Gracias, estaba [illegible]

جراثياس أستابا فْيليث كوْن اوْستْه

[illegible]		[illegible]

بويناس نوتشس، آستا مانيانا

الرغبات والطلبات

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أريد كوباً من الماء	كيرو أون باسو ده آجوا	Quiero un vaso de agua
أنا عطشان	تُنجوْ سيدْ	Tengo sed
أنا جائع	تُنجوْ آمبرْه	Tengo hambre
تكلّم على مهل من فضلك	[illegible]	Hable despacio por favor
دلني على فندق	[illegible]	Enséñeme un hotel
أريد أن أزور المعرض	كيرو بيسيتار لا أسبوسيثيون	Quiero visitar la exposición

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]

كيرو بيسيتار ال خاردين بوبليكو

هل تودي بي خدمة؟	[illegible]	[illegible]

كيره أثرمه أون فاتور؟

أريد عمولتك	[illegible]	[illegible]
أتمنّى ذل	لوْ اسبيْروْ	Lo espero

الزيارات

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل ترغب في [illegible]؟	كبيرة [illegible]؟	Q[illegible]
متى [illegible]؟	[illegible] quiere visitarnos	

كواندو كييره بيسيتارنوس؟

لا [illegible] نحن [illegible]	[illegible] estamos esperando a usted	

نو ريتراسا، استاموس اسبراندو آ اوسته

اصطحب صديقنا معك	Acompañe [illegible]	

أكومبانيه نويسترو آميجو...

[illegible]	[illegible]	

بنجاء سنته سه [illegible]

أهلاً وسهلاً	[illegible]	B[illegible]

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]

سالودوس آتودو ال موندو

رافقتكم السلامة	آديوْس	Adios

في النزهة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	مه جوستا موتشو باسيار	Me gusta mucho pasear
هل [illegible] وقت فراغ في [illegible]؟	إستْرا ليبره مانيانا؟	[illegible]
ما رأيك في أن نقوم بنزهة قصيرة؟	[illegible]	¿Le gusta hacer un pequeño paseo?
سيراً على الأقدام	دُه بيهْ	De pie
[illegible]	أن بانْل	En batel
[illegible] على آثار المدينة	[illegible]	[illegible]

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل تفضل العودة إلى المنزل؟	[illegible]	[illegible]
	بريفييره بولبر آ كاسا	
أترافقني إلى حديقة الحيوانات؟		
	[illegible]	
	كبيرة [illegible]	
متى يكون الموعد؟	[illegible]	[illegible]
	كواندو سيرا لا تيتا؟	
اتّصل بي هاتفيّاً		Llameme por telefono
	[illegible]	
تفضل معي	[illegible]	Venga conmigo
في أي يوم يناسبك؟		¿Que dia le conviene?
	[illegible]	
لا تنسَ	نوّ أوليدهْ	No olvide
لا تتأخر	نوّ ريتراسهْ	No retrase
قام بجولة قصيرة		Ha hecho un pequeño paseo
	يتشو أون سكسو باسيو	
حديقة عامّة	[illegible]	Jardin publico

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	باسيو ده بسكار	Paseo de pescar
[illegible]	كاثا دْه باحاروْس	Caza de pajaros

في المقهى

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
تعال لنذهب إلى المقهى		Venga a ir al cafeteria
	بتجا آ اير ال كافيتيريا	
غارسون! أعطنا فنجاني قهوة		Camarero!Danos dos tazas de café
	كاماريرو!دانوس دوس تاثاس ده كافه	
أي مشروب عندكم؟		Que tienen como bebidas?
	كه تيس كومو بيبيدس؟	
ماذا تحب أن تشرب غيره؟		Que quiere beber otro?
	كه [illegible]؟	
هل عندك جريدة؟	[illegible] بريوديكو؟	¿Tiene un periodico?
أعطني علبة سجائر		Dame una caja de cigarrillos
	دامه اونا كاجا ده ثيجاريوس	

العربي	طريقة النطق	المقابل الإنساني
هل [illegible]	[illegible]	Quiere jugar en ajedrez?

[illegible] خوجار ان أخيدريث؟

[illegible]	[illegible]	Quiero pagar
[illegible]	[illegible]	Quien pierde paga
من [illegible]	[illegible]	¿Quien ha ganado?
[illegible]	[illegible]	Esto questo está reservado

إستو بويستو إستا ريسربادو

[illegible]	[illegible]	Q[illegible]

كييرو اون بلاتو ده ايلادو

[illegible]	[illegible]	Que [illegible]

كه استه موسيكا ابرموسا!

[illegible]	[illegible]	[illegible]

كييرو أون باسو ده آجوا فريا

[illegible]	[illegible]	Fosforo
[illegible]	[illegible]	Encendedor

[illegible]	[illegible]	[illegible]
قهوة مع حليب	[illegible]	[illegible]
قهوة بلا سكر	[illegible]	[illegible]

في المنزل

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
آلة تسجيل	رُيجيسترادوْر	Registrador
أبواب	بُويرتاس	Puertas
أثاث	مُوبِلَه	Mueble
برّاد (ثلاجة)	رُيفريجيريو	Refrigerio
تلفزيون	تُلِيسيون	Televisión
حمّام	باسو	Baño
خزانة	[illegible]	Armario
راديو	[illegible]	Radio
سجّاد	[illegible]	Alfombra
سرير	كاما	Cama
سكاكين	[illegible]	Cuchillos

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
شبابيك	[illegible]	Ventanas
شراشف	[illegible]	Cobertas
شقق	[illegible]	Habitaciones
شوك	[illegible]	Tenedores
صابون	[illegible]	Jabon
صحون	[illegible]	Platos
طاولة	[illegible]	Mesa
طنجرة	[illegible]	Marmita
غرف	[illegible]	Habitaciones
غرفة طعام	[illegible]	Comedor
غرفة نوم	[illegible]	Dormitorio
فراش	[illegible]	Cama
فرن غاز	[illegible]	Horno de gas
فنجان	[illegible]	Taza
قاعة	[illegible]	Salon
كرسي	[illegible]	Silla
لحاف	[illegible]	Cobierto

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
[illegible]	[illegible]	Agua fria
[illegible]	[illegible]	Agua caliente
[illegible]	[illegible]	Entrada
[illegible]	[illegible]	Espejo
[illegible]	[illegible]	Peine
[illegible]	[illegible]	Cocina
[illegible]	[illegible]	Molinillo de cafe
[illegible]	[illegible]	Sarten
[illegible]	[illegible]	Plancha
[illegible]	[illegible]	Cuchillos
[illegible]	[illegible]	Toalla
[illegible]	[illegible]	Coyin

في مكتب البريد والبرق والهاتف

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني

من فضلك، أين مكتب البريد؟

هل هو بعيد؟ أمْ لِيخوْ؟ ¿Es lejo?

أريد إرسال هذه الرسالة بالبريد الجوي

Quiero enviar esta carta por avion

كيرو انبيار استا كارتا بور ابيون

كيرو انبيار اون تيلجراما

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]		¿Cuanto es el cuesto de la palabra?
	كوانتو اس ال كويستو ده لا بالابرا؟	
[illegible]		Quiero anviar una ca[illegible]
	كييرو انبيار اونا كارتا ريكومندادا	
من فضلك، أريد أن أت[illegible]		Por favor, quiero telefonar a
	بور فابور، كيرو تيليفونار آ...	
[illegible]		[illegible]
	دونده بويدو كومبرار سيبوس؟	
كيف أرسل هذا الطرد [illegible]		¿Como envio este paquete postal?
	كومو انبيو استا باكيته بوستال؟	
[illegible]		[illegible] pagar
تفضّل	تومه	Tome
أجرة	أونوراريو	Honorario
[illegible]	[illegible]	[illegible]
برقيّة	تيليجراما	Telegrama
بريد	كوريو	Correo

المقابل الأسباني	طريقة النطق	العربي
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Tarjeta postal	[illegible]	[illegible]
Telefono	[illegible]	[illegible]
Cheque postal	تُشيكُه بوْستال	[illegible]
Carta	كارتا	[illegible]
Carta rapida	كارتا رابيدا	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Sello	سُيوْ	طابع
Paquete	باكيته	طرد
Sobre	[illegible]	ظرف
Direccion	ديريكشو	عنوان
Telefonada	[illegible]	مخابرة
Remitente	[illegible]	مرسل
Destinatario	[illegible]	مرسل [illegible]
Despacho de correos	[illegible]	مكتب البريد
Cartero	[illegible]	موزع البريد
Peso de la carta	[illegible]	[illegible]

في التجارة

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Bancarrota	[illegible]	[illegible]
Firma	[illegible]	[illegible]
Vendedor	[illegible]	[illegible]
Mercancía	[illegible]	[illegible]
Venta	[illegible]	[illegible]
Desague	[illegible]	[illegible]
Exportación	[illegible]	[illegible]
Tarifa	[illegible]	[illegible]
Pérdida	[illegible]	[illegible]
Tienda	[illegible]	[illegible]
Ganar	[illegible]	[illegible]

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
صعد	[illegible]	Sue do
شراء	[illegible]	Compra
شركة	[illegible]	Sociedad
شريك	[illegible]	Socio
قرض	[illegible]	Préstamo
كومسيون	[illegible]	Comision
مكتب	[illegible]	Despacho
نوع	[illegible]	Tipo
وصل	[illegible]	Recibo

في السوق

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
ما ثمن هذا؟		[illegible] precio de este?
	كوال اس ال بريثيو ده استه؟	
هل عندك أفضل منه؟		[illegible] de este?
	تينه ميخور ده استه؟	
عندك أرخص منه؟		[illegible]
	تينه ماس باراتو كه استه؟	
ليست بحاجة إليه، شكراً		No me necesito, gracias
	نو مه بيثيسيتو، جراثياس	
أريد من هذا الصنف		Quiero [illegible] este tipo
	كييرو ده استه تيبو	
هذا يعجبني	استه مه جوستا	Este me gusta

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	[illegible]	Enseñeme este por favor
	سيمه أسته بور فابور	
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	بويدو بروبار استه؟	
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	انبولبا مه استه بور فابور	
شكراً	جراثياس	Gracias

الوقت

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]

كه اورا اس (أو سون) بور فاڤور؟

[illegible]

سون لاس دیث مینوس دمث مینوتوس

[illegible]

Es la una de medianoche (madrugada)

[illegible]

سون لا ساونشو بور لا نوتشه

[illegible]

اس میدیو دیا (سون لاس دوثه)

العربي	طريقة النطق	التمثيل الإسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]

سون لاس دوس بورلاتارده

Son las dos por la tarde	[illegible]	[illegible]

سون لاس سيس بور لا تارده

Son las ocho por la noche	[illegible]	الساعه الثامنه ليلاً

سون لاس اوتشو بورلا نوتشه

El minuto	أل مينوتو	الدقيقه
El segundo	أل سيجوندو	الثانيه
Madrugada	مادروجادا	الفجر
La mañana	لا مانيانا	الصباح
Mediodia	ميديو دي	الظهر
Por la mañana	بور لا مانيانا	قبل الظهر
Por la tarde	بورلا تارده	بعد الظهر
La tarde	لا تارده	المساء
Puesta del sol	بويستا دل سول	غروب الشمس
La noche	[illegible]	الليل
Ayer	[illegible]	[illegible]

المقابل الاسباني	طريقة النطق	عربي
Hoy	أوي	اليوم
Mañana	مانيانا	الغد
Hace una semana	[illegible]	منذ أسبوع
Una semana despues	[illegible]	بعد أسبوع
Un año	أون آنيو	سنة
Un mes	أون ميس	شهر
Por la mañana	بور لامانيانا	صباحاً
Por la tarde	بور لا تارده	مساء
Dentro de una hora	[illegible]	بعد ساعة
Dentro de un rato	[illegible]	بعد قليل
Hace dos horas	[illegible]	منذ ساعتين
Pronto	[illegible]	على الفور
más tarde	[illegible]	فيما بعد
Los antes posible	[illegible]	في أقرب وقت ممكن

[illegible]

الطقس

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
كيف حال الطقس؟	كومو أستا ال تيمبو؟	¿Como está el tiempo?
الطقس جميل	آثه بوان تيمبو	Hace buen tiempo
الطقس مشمس	أثِ سوْلْ	Hace sol
الطقس ممطر	إستا يوْفيا ندوْ	Está lloviendo
الطقس ثلج	[illegible]	Hay nieve
الطقس بارد	[illegible]	Hace frio
الطقس حارّ	آثه كالوْر	Hace calor
كم درجة الحرارة؟	[illegible]	¿Cual es la temperatura?

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
كيف سيكون الطقس غداً؟	كْه تيامبوْ أرا مانيانا	Qué tiempo hará mañana
يا له من طقس جميل!	كْه ديا ماسْ بوْينوْ	Qué día más bueno
يا له من طقس رديء!	كْه تيامبوْ تان مالوْ!	Qué tiempo tan malo
هل أحتاج إلى مظلة؟	بثيْستاره باراغواسْ	Necesitaré paraguas?
الشمس	أل سوْل	El sol
الهواء	أل آيره	El aire
الثلج	لا نْييهْ	La nieve
المَطَر	لا يوْبيا	La lluvia
العاصفة	لاتيمبستا	La tempestad
الغيوم	لاس نوبس	Las nubes
جليد	إل ايلو	El hielo

في المتحف

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
متى يفتح المتحف؟		Cuando abre el museo?
	كواندو ابره ال موسيو؟	
كيف يمكن الدخول إلى المتحف؟		Como se puede entrar al museo?
	كومو سه بويده انترار ال موسيو؟	
أنا أهتم بالفن	[illegible]	Me interesa el arte
تماثيل	إستاتوس	Estatuas
أيقونات	[illegible]	Iconos
نحت	أسكولتارا	Escultura
[illegible]		[illegible]
	آ كيين إس استا اوبرا؟	
[illegible]		A qué era se remonta esta obra?
	آكه ايراسه رِمونتا استا اوبرا؟	

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
نحات	اسكولتور	Escultor
فنان	ارتيست	Artista
رسام	بينتور	Pintor
مهندس معماري	أركيتكتو	Arquitecto

عند مزين الشعر

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أريد أن تقص شعري من فضلك		Quiero cortar mi pelo por favor

كييرو كورتار مي بيلو بور فابور

أريد أن تحلق ذقني من فضلك		Quiero afeitar mi barba por favor

كييرو أفيتار مي باربا بور فابور

أريد أن تُمشط شعري فقط من فضلك

Quiero peinar mi pelo solo por favor

كييرو بيتار مي بلو سولو بور فابور

هل أستطيع أن أصبغ شعري باللون الأسود؟ (راجع الألوان)

Puedo colorear mi pelo color negro? Ver colores

[illegible]

[illegible]

Quiero secar mi pelo con el secador

[illegible]

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني

أريد أن أصفّف شعري بشكل جميل

Quiero arreglar [illegible]

كنتو أرنجلار مي بيلو ايرموسامينه

كم يجب علي أن أدفع؟ ·Cuanto debo pagar?

* * *

كوانتو ديبو باجار؟

بودرة	بولبْو	Polvo
تسريحة	بيْنادوْ	Peinado
حلّاق	باريْروْ	Barbero
حلق ذقنه	فيتارسه	Afeitarse
شاربان	بيجوتيس	Bigotes
شعر	بيلو	Pelo
شفرة	[illegible]	Hoja
صالون	[illegible]	Salon
عطر	[illegible]	Perfume
فرشاة	[illegible]	Cepillo
فرق	[illegible]	Raya
كولونيا	كولونيا	Coloñia

المقابل الاسباني	طريقة النطق	عربي
Peine	[illegible]	مشط
Pasta de afeitar	[illegible]	معجون حلاقه
Tijeras	[illegible]	مقص
Toalla	[illegible]	مشمه
Navaja	[illegible]	موسى

الرياضة

العربي	صريحة النص	لمقابل الإسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]

دونده سه بويده حوغار آل تِنِس؟

لعب الجولف	حوغار ال غولف	Jugar al golf
نسبح	إير آ نادار	Ir a nadar
نركض	أثار فوتنغ	Hacer footing
كم سعر تكلفة [illegible]	[illegible]	[illegible]

كوانتو كوستا بور أورا؟

يمكن [illegible]	[illegible]	[illegible]

ألبكلان راكيتاس

عصي الجولف	پالوس دة غولف	[illegible]

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني

ما هو فريق كرة القدم المفضل لديك؟

Qué equipo de futbol te gusta más?

كه إكيبو ده فوتبول ته غوستا ماس

ما هي [illegible] ؟ [illegible]

كه دپورتس براكتيكاس؟

[illegible] Qué [illegible] esquíes

كيريا ألكيلار أونوس إسكياس

هل تشمل [illegible] ؟ El precio [illegible]

إل بريتيو إنكلوغي لاس باستونيس؟

ألديك خريطة [illegible] ؟ Tiene un mapa de pistas?

تيانِ أون ماپا ده بيستاس

مشاكل وشكاوي

العربي	[illegible]	[illegible]
[illegible]		Me puede [illegible]
	مه پويده أيودار؟	
ماذا يحصل؟	كُه پاسا	¿Qué pasa?
[illegible]		Qu[illegible]
	كيرو أنلار كون إل إنكارغادو	
أنا تائه	مُه إ پرديرو	Me he perdido
[illegible]		He perdido el tren
	إ پرديرو إلْ ترانْ	
لقد فاتتني الطائرة بسبب اضراب		
		[illegible]
	[illegible]	

العربي	طريقة النطق	النطق الأسباني
[illegible]	[illegible]	[illegible]

¡ برديدو إل موبديرو

[illegible]	[illegible]	[illegible]
اذهب من هنا	بايأسي	Váyase!

حالات الطوارىء

العربي	طريقة النطق	التمثيل الاسباني
النجدة!	سوكورّو	¡Socorro!
حريق!	فويغو!	¡Fuego!
[illegible]	[illegible]	[illegible]

مه يويده أيودار

[illegible]

ان أترو بيادو ا أونا برسونا

اتصل بالشرطة		Llame a la policía

يامه ا لا پوليسيا

[illegible]

يامه أونا أمبولانثيا

[illegible]

كييرو دبوشيار أون دوبو

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
لقد سرقت حقيبة يدي		Me han robado el bolso
	مه آن روبادو إل بولسو	
لقد سرقت سيارتي		Me han robado el coche
	مه آن روبادو إل كوتشه	

الإشارات

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
مفتوح	أبيرتو	Abierto
ممنوع السباحة	[illegible]	Prohibido bañarse
ادفع	إمبوخار	Empujar
ممنوع التدخين	[illegible]	Prohibido fumar
مدخل	أنترادا	Entrada
تنزيلات	رباخاس	Rebajas
ماء للشرب	اجوا بو تابل	Agua potable
[illegible]	[illegible]	Fecha
تنزيلات	[illegible]	Liquidacion
[illegible]	[illegible]	Caliente
[illegible]	[illegible]	Frio

العربي	طريقة النطق	الاسباني
مخرج	ساليدا	Salida
مصعد	اسنسور	Ascensor
للإيجار	سه الكيلا	Se alquila
[illegible]	[illegible]	[illegible]
للسيدات	سينوراس	Señoras
للرجال	كاباييروس	Caballeros
معطّل	نو فونثيونا	No funciona
للبيع	سه بنده	Se vende
لصندوق	كاخا	Caja
معلق	ثرادو	Cerrado
اسحب	تيرار	Tirar
خاص	بريبادو	Privado
شاغر	ليبره	Libre
السيدات	داماس	Damas
ممنوع المرور		Prohibido el paso
[illegible]	[illegible]	[illegible]

القاموس

altura	ارتفاع
arroz	أرز
enviar	أرسل
suelo, tierra	أرض
semana	أسبوع
alquilar	استأجر
descansar	استراح
relajarse	استرخى
poder	استطاع
leyenda	أسطوره
abajo	أسفل
esponja	اسفنجه
recepción	استقبال
manera	أسلوب
broncear	اسمرار الجلد
dientes	أسنان
seña	[illegible]
comprar	اشترى
reclamar	اشتكى
dedo	إصبع
colisionar	اصطدم
auténtico	أصيل

(ا)

hasta	[illegible]
máquina	[illegible]
calculadora	[illegible]
ahora	[illegible]
[illegible]	[illegible]
sonreír	[illegible]
aguja	[illegible]
hijo	[illegible]
hija	[illegible]
acuerdo	[illegible]
muebles	[illegible]
alquilar	[illegible]
aplazar	[illegible]
ronco	[illegible]
noticias	[illegible]
especialidad	[illegible]
último	[illegible]
administración	[illegible]
ahorrar	[illegible]
permiso	[illegible]
llevar	[illegible]

vender

balón

despacio

mar

torre

resfriado

piscina

programa

sencillo

vista

lento

lejos

nuevo

(ت)

visa

seguro

fecha

seguir

tobaco

abaja

recordar

billete

traducir

traducción

esqu

(ب)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ث)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ج)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	universidad
[illegible]	lado
[illegible]	liso
[illegible]	queso
[illegible]	nacionalidad
[illegible]	abuelo
[illegible]	[illegible]
[illegible]	reunir
[illegible]	serio
[illegible]	herida
[illegible]	puente
[illegible]	secar
[illegible]	sentarse
[illegible]	todo
[illegible]	bonito
[illegible]	ala
[illegible]	pasaporte
[illegible]	bolsillo
[illegible]	bueno

(ح)

[illegible]	agudo
[illegible]	accidente
[illegible]	jefe
[illegible]	ordenador, computador
[illegible]	inmediatamente
[illegible]	embarazada

(ع)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
reserva	[illegible]
velocidad máxima	[illegible]
jardén	[illegible]
zapato	[illegible]
guerra	[illegible]
seda	[illegible]
fuego, incendio	[illegible]
triste	[illegible]
sopa	[illegible]
caballo	[illegible]
jardén de infancia	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
el pan	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible] fuerte	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
grave	[illegible]
hilo	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ه)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

humo	[illegible]
[illegible]	[illegible]
tomar	[illegible]
primera clase	[illegible]
temperatura	[illegible]
clase	[illegible]
invitar	[illegible]
pago	[illegible]

دكان	tienda
دليل	guía
دمعة	lágrima
دمية	muñeca
دوار البحر	mareado
دولاب	pneumático
دولي	internacional

(ذ)

ذبابة	mosca
ذئب	cola
ذهب	if
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
ذيل	cola

(ر)

رأى	ver
رائحة	olor
رأس	cabeza
راحة	descanso
راديو	radio
راضٍ	contento
رئيسي	principal
رحل	partir
رحلة	viaje
رخيص، زهيد	barato
رصيف	acera
رجل	mojado
رغب	querer
رغيف خبز	pan
رقص	bailar
رقيق	delgado
رمل	arena
رياضة	deporte
ريشة	pluma

(ز)

زاوية	esquina
[illegible]	boda
[illegible]	jengibre
زهرة	flor
زوج	par
زيادة	visita
زيت	aceite

(س)

سائح	turista
سائق الباص	cobrador
سؤال	pregunta
سارق	ladrón
ساعة	reloj
ساعة يد	reloj
ساعد	ayudar

café	
costa	
te	
falso	
árbol	
persona	
beber	
explicar	
compañía	
rebanada	
sentir	
pelo	
navaja	
apartamento	
casado	
oír	
sol	
cero	
apellido	
jabón	
luchar	
cigarro	
cigarrillo	

صحيح	correcto
صدىء	oxidado
صرّح	declarar
صرف	cambio
صعب	difícil
صغير	pequeño
صفحة	página
صلصة	salsa
صمت	silencio
صوت	voz
صورة	fotografía

(ض)

ضريبة	impuesto
ضرير	ciego
ضوء	luz
ضيق	estrecho

(ط)

طائر	avión
طبخ [illegible]	[illegible]
طابق	piso
طالب	estudiante
طاولة	mesa
طبخ	cocinar
طحين	harina
طرد	paquete
طريقة	manera
طعام	comida
طعام	alimento
طفل	niño
طقس	tiempo
طوفان	inundación
طول	longitud

(ظ)

ظفر	uña
ظل	sombra

(ع)

عائلة	familia
عاد	volver
عارٍ	desnudo
عاش	vivir
عاصفة	tormenta
عاطل عن العمل	parado
عام	público
عبر	por
عجّة	tortilla
عدسات لاصقة	lentillas

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
comedor	[illegible]
probador	[illegible]
[illegible]	[illegible]
cantar	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ف)

vacío	[illegible]
abrir	[illegible]
apertura	[illegible]
fruta	[illegible]
cepillo	[illegible]
ocasión	[illegible]
horno	[illegible]
[illegible]	[illegible]
piel	[illegible]
pollo	[illegible]
equipo	[illegible]
preferir	[illegible]
desayunar	[illegible]

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	عرض
[illegible]	عرق
[illegible]	عسل
[illegible]	عش
[illegible]	عشاء
[illegible]	عشب
[illegible]	عصير
[illegible]	عطر
[illegible]	عطلة
[illegible]	علَم
[illegible]	عم
[illegible]	علْم
[illegible]	عمل
[illegible]	عمل
[illegible]	عوضاً عن
[illegible]	عيد ميلاد
[illegible]	عيد الميلاد

(غ)

[illegible]	[illegible]
a menudo	[illegible]
[illegible]	[illegible]
mañana	[illegible]
pegamento	[illegible]

فقط	sólo
فكّر	pensar
فكرة	opinión
فهم	entender
فوق	arriba
فوق	por encima de
فيل	película carrete

(ق)

[illegible]	hasta
[illegible]	conducir
قاض	juez
قال	decir
قبعة	sombrero
قبل	antes
قبّل	besar
قتل	matar
قدّم	ofrecer, servir
قديم	viejo
قرأ	leer
قريب	pariente
قريب	cerca
قرية	pueblo
قسّم	repartir
قصر	palacio
قصير	corto

قطار	tren
قطعة	pedazo
قطن	algodón
قفّاز	guantes
قفز	saltar
قفل	cerradura
قلب	corazon
قميص	tela
قهوة	café
قوي	fuerte

(ك)

كامل	entero
كتب	escribir
كذّب	mentira
كذلك	también
كرّر	repetir
كسر	romper
كسول	perezoso
كل شخص	cada
كلمة	palabra

(ل)

لا أحد	nadie
لا شيء	nada

لطيف	amable
لعب	jugar
لعبة	juego, juguete
لف	andar
لغة	idioma
لوحة	pintura
لون	color
لين	blando

(م)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

[illegible]	sabias
[illegible]	mates
[illegible]	escuela
[illegible]	ciudad
[illegible]	[illegible]
[illegible]	espejo
[illegible]	una vez
[illegible]	fuerte, alto
[illegible]	[illegible]
[illegible]	puerto
[illegible]	ungüento, pomada
[illegible]	[illegible]
[illegible]	ventilador
مريض	enfermo
[illegible]	granja
[illegible]	mezcla
[illegible]	falso
[illegible]	tarde
[illegible]	ayuda
مستشفى	hospital
[illegible]	certificado
[illegible]	magnetofón
[illegible]	teatro
[illegible]	regla
[illegible]	venenoso
[illegible]	clavo

favorito	مفضل	viejo	مسن
útil	مفيد	andar	مشى
enfrente de	مقابل	parecido	مشابه
entrevista	مقابلة	peine	مشط
silla, asiento	مقعد	ocupado	مشغول
tijeras	مقص	problema	مشكلة
futo, cacerola	مقلى	famoso	مشهور
office	مكتب	ascensor	مصعد
llamada	مكالمة	fábrica	مصنع
llenar	ملأ	restaurante	مطعم
epto	ملائم	sombrilla	مظلة شمسية
sal	ملح	paraguas	مظلة
cuchara	ملعقة	sueldo	معاش
[illegible]	[illegible]	[illegible]	معدو
reina	ملكة	diccionario	معجم
contaminado	ملوّث	pasta	معجون
posible	ممكن	contagioso	معدٍ
[illegible]	[illegible]	[illegible]	معدة
parque	منتزه	luchar	معركة
[illegible]	[illegible]	[illegible]	معلب
bajo	منحفض	profesor	معلم
lonilla	منشفة	conocimientos	معلومات
separado	منفصل	sorpresa	مفاجأة
nomnífero	مُنوِّم	llave	مفتاح
calmante	مهدّىء	abierto	مفتوح
ola	موجة	articulación	مفصل

regalo	هديه
terremoto	[illegible]
aquí, aquí	[illegible]
aire	[illegible]

(ر)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ز)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(س)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ش)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ص)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ض)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ط)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ظ)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ع)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(غ)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ف)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ق)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ك)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ل)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(م)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ن)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(هـ)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(و)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

(ي)

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

فهرس المحتويات

مقدمة الناشر	٥
مصطلحات في النطق	٧
ملاحظات في النطق	٨
أحرف الهجاء	١٠
الضمائر ..	١٣
الأعداد الأصلية والترتيبية والأجزاء	١٤
أفعال كثيرة الاستعمال	٢١
الحساب (العمليات الحسابية)	٢٣
الأوزان والمقاييس	٢٤
الصفات	٢٦
الألوان	٢٩
الحواس الخمس	٣١
الأيام والأشهر والفصول والأوقات	٣٢
الكلمات والتعابير الكثيرة الاستعمال	٣٥
عبارات المجاملة: تحية، اعتذار، تعزية، مجاملة	٣٩
الجهات	٤٥

الأهل والأقارب ٤٦
الطبيعة ٤٨
المعادن ٥١
أدوات الزينة ٥٢
في العصر ٥٤
الحيوانات والطيور ٥٦
في مكتب السفريات ٥٩
في المطار ٦٢
السفر بالطائرة ٦٥
في الجمرك ٦٨
السفر بالقطار ٧١
السفر بالباخرة ٧٤
السفر بالسيارة (في التاكسي) ٧٤
استئجار غرفة ٨١
في الفندق ٨٣
في المطعم ٨٧
أنواع أخرى من المأكل ٩٤
الشراب ٩٩
المرض ١٠١
في عيادة الطبيب ١٠٣
عند طبيب الأسنان ١٠٦
أعضاء الجسم ١٠٩
في الصيدلية ١١٢

عند بائع الأحذية ١١٤
عند بائع التبغ ١١٧
عند بائع الألبسة والأجواخ ١١٩
عند البقال ١٢٣
عند بائع الجرائد والمجلات ١٢٤
عند بائع المجوهرات ١٢٦
في المكتبة ١٢٨
أدوات القرطاسية ١٣٠
عند الخياط ١٣٣
التعارف ١٣٧
في الشارع ١٤٢
في المصرف ١٤٥
في دائرة الشرطة ١٤٨
عند شباك التذاكر ١٥٠
في السينما والمسرح ١٥٢
الدعوات ١٥٥
في السهرات ١٥٩
الرغبات والطلبات ١٦١
الزيارات ١٦٣
في النزهة ١٦٥
في المقهى ١٦٨
في المنزل ١٧١
في مكتب البريد والبرق والهاتف ١٧٤

في التجارة ١٧٧
في السوق ١٧٩
الوقت ١٨١
الطقس ١٨٤
في المتحف ١٨٦
عند مزين الشعر ١٨٨
الرياضة ١٩١
مشاكل وشكاوي ١٩٣
حالات الطوارىء ١٩٥
الإشارات ١٩٧
القاموس ١٩٩

Meero

تعلم الإسبانية

يسعدنا أن نضع بين أيديكم هذه الطبعة الجديدة من سلسلة: اللغات للمسافر ، لكي تساعدكم في التعبير عن أفكاركم . وقد رصدت هذه السلسلة الأماكن التي يمكن أن يرتادها المسافر في الدول الأجنبية ، وشملت الكلمات والتعابير والجمل التي لا بد أن يلجأ إليها العربي في سفره، ثم سجلت إزاءها ما يقابلها بالأجنبية، وطريقة نطق اللفظ الأجنبي باللغة العربية.

وتشمل هذه السلسلة اللغات التالية:

- الإنكليزية
- الفرنسية
- الإيطالية
- الألمانية
- الإسبانية
- الروسية
- الروسية
- الفارسية
- التركية
- البلغارية
- الرومانية
- العربية للفرس
- البولونية
- اليونانية
- السرلانكية
- الفيتنامية
- الأوردية

أكاديميا